

MB

MIAMIBEACH magazine·revista
SPRING/PRIMAVERA 2020

DOWN AND DIRTY WITH COMPOSTING

Ensuciandonos las manos con compostaje

A NEW SHADE OF ENTERTAINMENT

Un nuevo estilo de entretenimiento

SCHOOL IS OUT WITH PARKS & REC

Actividades escolares con el Departamento de Parques y Recreo

GRAY & SONS™

INSPIRED JEWELERS

WATCH SPECIALISTS

Since 1980

why choose us?



MONTHLY
PRINTED
CATALOG



ONLINE
STORE
GRAYANDSONS.COM

40

YEARS
SATISFYING
CUSTOMERS



AUTHENTIC
LUXURY
INVENTORY



SHOWROOM
ACROSS THE
BAL HARBOUR SHOPS



IN HOUSE JEWELERS,
POLISHERS & MASTER
WATCHMAKERS



GRAY & SONS™

INSPIRED JEWELERS

WATCH SPECIALISTS

Since 1980

CALL 305.722.6099
WE BUY • SELL • REPAIR
SINCE 1980
WWW.GRAYANDSONS.COM

MIAMI BEACH SHOWROOM
9595 Harding Ave.
Surfside, FL 33154

Open Mon-Sat from 10am - 5pm

Proudly your "unauthorized", certified pre-owned, restored luxury watch & estate jewelry discount.



MAYOR
Dan Gelber

305.673.7035
dangelber@miamibeachfl.gov
Current Term 2019–2021
First elected 2017
Profession: Attorney



COMMISSIONER
Micky Steinberg

305.673.7103
micky@miamibeachfl.gov
Current Term 2017–2021
First elected 2013, Group I
Profession: Realtor



COMMISSIONER
Mark Samuelian

305.673.7104
mark@miamibeachfl.gov
Current Term 2017–2021
First elected 2017, Group II
Profession: Private
Financial Investor



COMMISSIONER
Michael Góngora

305.673.7106
michael@miamibeachfl.gov
Current Term 2017–2021
First elected 2006, Group III
Profession: Attorney



COMMISSIONER
Steven Meiner

305.673.7105
stevenmeiner@miamibeachfl.gov
Current Term 2019–2023
First elected 2019, Group IV
Profession: Attorney



COMMISSIONER
Ricky Arriola

305.673.7107
rickyarriola@miamibeachfl.gov
Current Term 2019–2023
First elected 2015, Group V
Profession: Business Executive



COMMISSIONER
David Richardson

305.673.7102
davidrichardson@miamibeachfl.gov
Current Term 2019–2023
First elected 2019, Group VI
Profession: Certified
Public Accountant



Jimmy L. Morales

CITY MANAGER'S MESSAGE

As we welcome these spring months, we encourage everyone to indulge in everything our sun-kissed island has to offer. There are many exciting things on the horizon — an innovative, pop-up art exhibit, growing Miami Beach transit options, the 2020 Census and an upgraded North Beach Bandshell.

In February, we held a ribbon-cutting ceremony for the bandshell's newest feature, a 70-foot canopy that graces this issue of MB. The venue has been a part of the city since 1961 and is the last remaining open-air amphitheater in Miami Beach. Rain or shine, we look forward to the the Rhythm Foundation hosting many great events this year. Go through the life of this community gem on page X.

Many city improvements would not be possible without proper funding. A large amount of federal funding local municipalities receive is determined through the U.S. Census. The 2020 Census marks the first time you will be invited to respond online or even on your mobile device. April is census month and I encourage every resident to make sure their voice is heard.

Next month, I invite you to experience a Miami Beach staycation and venture into 10 Miami Beach hotels that are partaking in No Vacancy — a temporary art show that will transform these properties into public art spaces. The exhibit will only run for 10 days, obtain all of the details on page X.

As we enjoy the beauty of the tropics this spring, we must also not forget that hurricane season will soon be upon us. Remember to have a plan, build an emergency kit and stay informed.

Jimmy L. Morales

Carta del Administrador de la Ciudad A medida que nos acercamos al Año Nuevo, me complace destacar varias de nuestras historias de éxito del 2019 en las siguientes páginas, incluyendo "Bent Pool" de Elmgreen & Dragset - una de nuestras últimas adquisiciones de arte público que actualmente adornan nuestra portada y que se encuentra ubicada en el nuevo Parque del Orgullo (Pride Park), en el corazón del Campus del Centro de la ciudad.

Mientras que la canción clásica puede decir que "pavimentaron el paraíso y construyeron un estacionamiento", en Miami Beach tomamos estacionamientos y construimos el paraíso. Como muchos recuerdan, Pride Park reemplazó un estacionamiento de asfalto con 5.8 acres de espacio verde y casi 500 árboles. Ahora ofrece un hermoso oasis y un fantástico telón de fondo para el Centro de Convenciones de Miami Beach. Este motor económico también ha tenido un año notable - acogiendo 37 eventos con más de 415.600 asistentes, que generaron más de 16 millones de dólares en ingresos brutos y más de 52 millones de dólares en impacto económico para nuestra ciudad. Este año se proyecta que se tendrá un mayor crecimiento proyectado de cerca del 60%, con 37 eventos y un impacto económico de 75 millones de dólares.

Los invito a explorar más sobre la reciente inversión pública en arte de la ciudad de \$7.1 millones en nuestro centro de convenciones en nuestro reportaje de la página 34. Entendiendo la importancia del arte como una inversión económica y cívica, esta colección representa la comisión más grande de un programa municipal basado en porcentaje por arte en los Estados Unidos.

Nuestro programa de bonos, (G.O. Bonds en inglés), también continúa a toda velocidad. Poco más de un año desde que los votantes votaron abrumadoramente a favor de estos bonos, la ciudad ha completado tres de los 57 proyectos con otros 15 en construcción. En un esfuerzo por ofrecer total transparencia, hemos lanzado un tablero de control interactivo en línea que proporciona a los visitantes del sitio información en tiempo real sobre los gastos y la actividad de cada uno de los proyectos financiados por el G.O. Bond de la ciudad. Lea cómo acceder fácilmente a esta información detallada en la página 24.

Espero que disfruten de este más reciente número de la revista MB y les deseo un feliz y saludable 2020.

Jimmy L. Morales

COLUMNS

- 6 Round Up** *Resumen*
Free Tax Preps • City of Kindness • Nextdoor
Preparación de impuestos gratis • Ciudad de la bondad • Nextdoor
- 10 Meet Your Team** *Conozca a su equipo*
Director of Management & Budget
Directora de Administración y Presupuesto
- 12 Cultural Corner** *Esquina cultural*
Pop-up Art Exhibits
Exposiciones de arte pop-up
- 14 Next Generation** *La próxima generación*
Music for the Future
Musica para el futuro
- 16 Getting Around** *Moviéndose alrededor*
Mid-Beach Transit Option
Opción de tránsito de Mid-Beach
- 20 Beach in Bloom** *Playa en flor*
Mangroves
Manglares
- 18 Planned Progress** *Progreso planeado*
New Place to Play
Nuevo lugar para jugar
- 20 Beach in Biz** *Comercios en la playa*
Budding with Business Opportunities
Brotando con oportunidades de negocios

TAP INTO FREE CITY OF MIAMI BEACH APPS

From finding a parking spot or playground to reporting potholes or graffiti, mobile apps are improving Miami Beach city living.



E-SUBSCRIBE
Go to miamibeachfl.gov

MB magazine Advertisements

2 Gray & Sons 8 MBPD 9 COVID-19 11 BaseCamp305
52 Mater Academy • Miami Beach Botanical Garden 53 Flood Awareness 51 Flood Awareness
55 Rhythm Foundation • Aira 66 Atlantic Broadband 67 Dora Puig 8C Oliver Davis

PRODUCTION

Office of Marketing & Communications

ASSISTANT CITY MANAGER

Alina Tejeda Hudak

DIRECTOR OF MARKETING & COMMUNICATIONS

Tonya Daniels

EDITOR-IN-CHIEF

Melissa Berthier

DESIGN DIRECTOR

Dean Chambers

RECREATION REVIEW

Jackie Gonzalez

CONTRIBUTING WRITERS

Shari Holbert Lipner
Kayla Martinez
Gedel Merzius
Allison Novack
Yanira Pineda
Brandi Reddick
Meagan Rivera
Leslie Rosenfeld
Maria Ruiz
Danilo Santos
Jenn Seoanes
Vanessa Vazquez
Josiah Van Wyngaarden

CONTRIBUTING PHOTOGRAPHERS

Dean Chambers
Jackie Gonzalez
Jonah Govin

ADVERTISING

mbmagazine@miamibeachfl.gov

CONTACT US

mbmagazine@miamibeachfl.gov
305.673.7575

MB magazine is produced quarterly by the Office of Communications. The publication of an advertisement does not imply endorsement of any product, service or opinion by the City of Miami Beach, its employees or officials. *Revista MB es producida cada tres meses por la Oficina de Comunicaciones.*

To request this material in accessible format, sign language interpreters, information on access for persons with disabilities, and/or any accommodation to review any document or participate in any city-sponsored proceeding, please contact 305.604.2489 (voice) or 305.673.7218 (TTY) five days in advance to initiate your request. TTY users may also call 711 (Florida Relay Service). *Para solicitar esta publicación en un formato accesible, pida intérpretes de lenguaje de señas, solicite información sobre acceso para personas discapacitadas, si requiere cualquier ayuda para revisar cualquier documento y/o para participar en cualquier proceso patrocinado por la ciudad, comuníquese con el Centro de Información de la Ciudad por teléfono, 305.604.2489 (voz), o 305.673.7218 (TTY) de ser posible con 5 días de anticipación. También al 711 para comunicarse con el Servicio de Relay de La Florida.*

Printed in Canada

/CITYOFMIAMIBEACH

Facebook | YouTube | Flickr | Nextdoor | Issuu



@MIAMIBEACHNEWS

Twitter | Instagram

MB

SPRING/PRIMAVERA 2020
VOL. 15 | ISSUE NO. 3

BIG CHANGES UNDERWAY AT THE BANDSHELL **26**



START COMPOSTING TO
REDUCE METHANE EMISSIONS **38**



COLUMNS

- 22** **Fire Drill** *Simulacro de incendio*
Defend Against Carbon Monoxide
Defender contra el monóxido de carbono
- 24** **Safety First** *Seguridad primero*
MPBD Homeless Resource Unit
MBDP Unidad de recursos para personas sin hogar
- 34** **Voice in Action** *Voz en acción*
Refreshed Roofs
Techos renovados
- 36** **Your Space** *Su espacio*
A Census Memory
Una memoria del censo
- 44** **Health & Wellness** *Salud y bienestar*
The Power of Kindness
El poder de la bondad
- 46** **All Ready** *Todos listos*
Storm Plans
Planes de Tormenta
- 48** **Green Matters** *Asuntos ecológicos*
Benefits of Composting
Beneficios del compostaje
- 50** **Since You Asked** *Usted preguntó*
Keep Your Lot Clean
Mantenga su lote limpio
- 56** **Recreation Review** *Información de recreo*
2020 Summer & Specialty Camps
Campamentos de verano y especializados de 2020



Protect Your Wheels

A good lock buys you time – but even a strong, expensive lock can be compromised by a determined thief. To defend against thieves, store your bike inside when not in use. If you must leave it outside, don't use the same bike rack day after day, switch locations and choose a well-lit place. Remember, always lock the bicycle frame to the rack, don't just lock the wheel.

The Miami Beach Police Department encourages you to register your bicycle at www.YourMBPD.com to help support the fight against bicycle thefts.

Proteja las gomas de su bicicleta

Un candado bueno te ahorra malos ratos, pero un candado fuerte y costoso puede ser vandalizado por un ladrón. Para defenderse de los ladrones, guarde su bicicleta adentro cuando no esté en uso. Si debes dejarla afuera, no uses el mismo portabicicletas día tras día, cambie de ubicación y elija un lugar bien iluminado. Recuerde, siempre de asegurar el cuadro de la bicicleta al portabicicletas, no solo ponerle el candado a la goma.

El Departamento de Policía de Miami Beach le exhorta a registrar su bicicleta en www.YourMBPD.com para ayudar a apoyar la lucha contra el robo de bicicletas.

THE ROUND UP



Watch Out for the Little Ones

The Earth's magnetic field has once again made it possible for sea turtles to visit Miami Beach's shores. The loggerhead, green and leatherback sea turtles have returned to nest on the very same beach they were born. Protect our marine friends by not disturbing or harassing them and their nests. Sea turtle season in Miami Beach runs from April 1 through October 31.

Cuidado con los pequeños

El campo magnético de la Tierra ha hecho posible una vez más que las tortugas marinas vuelvan a visitar las costas de Miami Beach. Las tortugas caguama, verde y laúd han regresado a anidar en la misma playa donde nacieron. Protejan a nuestros amigos marinos no molestando o acosando a las tortugas y sus nidos. La temporada de tortugas marinas en Miami Beach va del 1 de abril al 31 de octubre.



Stop the Spread of Germs

Help prevent the spread of respiratory diseases, like coronavirus disease 2019 (COVID-19) by avoiding close contact with people who are sick; covering cough and sneeze; avoiding touching eyes, nose and mouth; and washing your hands with soap and water. For information on precautions the city is taking, visit www.MiamiBeachFL.gov/coronavirus.

Pare la propagación de gérmenes

Ayude a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias, como la enfermedad por coronavirus (COVID-19) al evitar el contacto cercano con personas enfermas; cubriendo su boca cuando tose y estornuda; evitando tocar sus ojos, nariz y boca; y lavarse las manos con agua y jabón. Para obtener información sobre las precauciones que está tomando la ciudad, visite www.MiamiBeachFL.gov/coronavirus.



Getting Around Town Just Got Easier

City of Miami Beach Customer Service Center
1755 Meridian Avenue, First Floor

The city has partnered with Miami-Dade County Transit to offer seniors and veterans the ability to obtain Metrobus and Metrorail passes at the Customer Service Center (CSC). Turning the CSC into a satellite transit office, these residents can now apply for Golden and Patriot passports.

Moverse alrededor de la ciudad ahora es más fácil

Centro de servicio al cliente de la Ciudad de Miami Beach
1755 Meridian Avenue, Primer piso

En colaboración con el departamento de tránsito del Condado de Miami-Dade, la ciudad le está ofreciendo a las personas mayores y los veteranos la posibilidad de obtener pases del Metrobus y Metrorail en el Centro de Servicio al Cliente (CSC, por sus siglas en inglés). Al convertir el CSC en una oficina de tránsito satelital, estos residentes ahora pueden solicitar pasaportes Golden y Patriot.

2020 Upcoming Commission Meetings

Reuniones de la Comisión

APRIL 22*	
MAY 13*	MAY 27**
JUNE 24*	
JULY 29*	
SEPTEMBER 16*	
OCTOBER 14*	OCTOBER 28**
NOVEMBER 18*	
DECEMBER 9*	

On Demand and archives
www.MiamiBeachFL.gov/MBTV

*Regular Meeting and Presentations & Awards, 8:30 a.m. **Presentations & Awards Meeting, 5 p.m.
Live telecasts of the Commission meetings are closed captioned in English (CC) and Spanish (CC3).

Commission meetings are generally held monthly on Wednesdays at 8:30 a.m. in the Commission Chambers, third floor, City Hall, 1700 Convention Center Drive, unless otherwise scheduled.

Dr. Stanley Sutnick Citizen's Forum
Los Foros de los Ciudadanos
8:30 a.m. — 9 a.m.
1 p.m. — 1:30 p.m.

Meetings Live and Replays
Reuniones en Vivo y Repeticiones
Watch MBTV on Atlantic Broadband 660, AT&T U-verse 99 or stream online on the city's website.

Don't let beach theft ruin your fun in the sun.

- Don't leave items unattended
- Use a waterproof pouch for valuables
- Only carry enough money for the day
- Do not go on the beach after hours

Ernesto Rodriguez
MBPD Public Information Officer



You + Me = MBPD
A partnership in crime prevention

To learn more about how you can help us keep our community safe, visit **YourMBPD.com**

#YourMBPD
305.673.7900
@MiamiBeachPD   

MIAMI BEACH
POLICE

STOP THE SPREAD OF GERMS

Help prevent the spread of respiratory diseases like COVID-19.

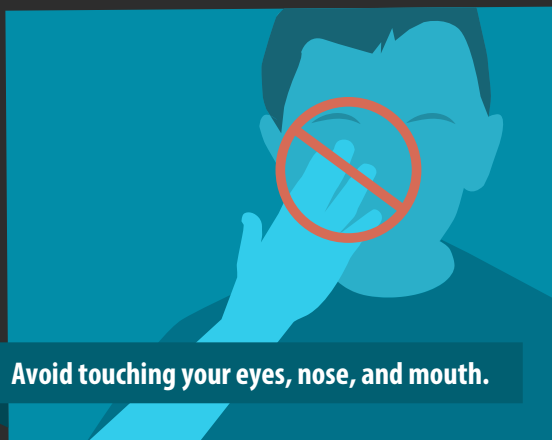
Avoid close contact with people who are sick.



Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.



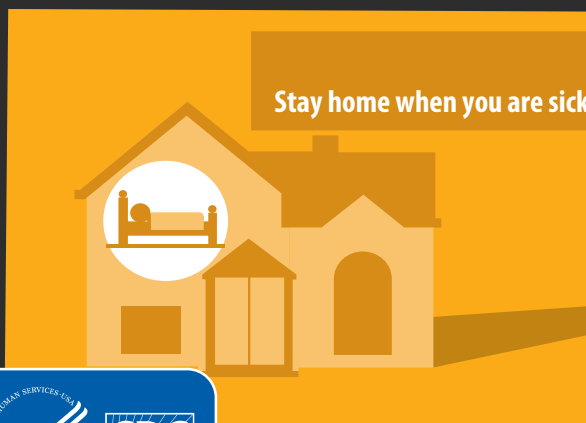
Avoid touching your eyes, nose, and mouth.



Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.



Stay home when you are sick, except for medical care or other essential needs.



Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds.



For more information call **866.779.6121**
Open Monday - Friday from 8 a.m. - Midnight



Tameka Otto Stewart
Budget Director

Found Her Home

Some people take years to find their passion, but Tameka Otto Stewart found it at the beginning of her career. She had always been enthralled by numbers and her love of them brought her to the U.S. Embassy in Jamaica, where she worked as a financial analyst at the United States Agency for International Development (USAID). Prior to joining USAID, she earned her master's degree in Finance from Florida International University.

After getting married and relocating to Florida, Tameka worked as an auditor at PricewaterhouseCoopers, but was still searching for somewhere to call home.

At the onset of her career, she enjoyed working for the government because she was contributing to her community. When the opportunity to return to government arose, she joined the City of Miami Beach. The role satisfied her in a way the private sector could not — offering her a sense of fulfillment and developing a kinship with her team. She began her career in the Office of Management & Budget as a financial analyst and worked her way up to become the director.

Tameka has a deeply rooted sense of family that stems from her upbringing in Jamaica and is reflected in her children. She has found a similar sense of belonging in her work family at the City of Miami Beach. The kindness that radiates from her fellow employees reminds her of home as she continues to do what she loves, serving others.

Making Miami Beach a Better Place

I work with a cross-section of members of the city's personnel, the City Commission and citizens to develop a well thought out, efficient and effective balanced budget each year, while minimizing the impact on public-facing services. I also take pride in sharing my knowledge and skills with my staff, as I see each member of the Office of Management and Budget as a leader in training. I love collaborating with my team; I find them to be smart and incredible people, and it's important to empower others to achieve their potential and to create a pipeline of successors for the future.

Proudest Moment

My proudest moments all include my family. I have two little boys who were 3-years-old and 4-months-old when I started with the city. They are now 14 and 11-years-old and they make me proud every day when I see the independent, thoughtful young men they are becoming.

Miami Beach Favorite

Hands down, it's Lincoln Road. A few years ago, I made a New Year's resolution to take a walking break each day to clear my brain and to exercise. There's no better place to walk than Lincoln Road. I start at City Hall and walk to the beach, where I climb atop a pedestal and watch the ocean for a few minutes. It's priceless!

On my way back west, between the window shopping and the people-watching, I sometimes get lost in the thick Miami Beach vibe and forget I am not a tourist. I also use these walks to conduct an informal survey of the number of visitors in the city during the different seasons and use the feedback to make predictions of the following month's resort tax revenue collections.

Encontró su casa Algunas personas tardan años en encontrar su pasión, pero Tameka Otto Stewart la encontró al principio de su carrera. Siempre le habían fascinado los números y su amor por ellos la llevó a la Embajada de los Estados Unidos en Jamaica, donde trabajó como analista financiera en la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID). Antes de unirse a USAID, obtuvo su maestría en Finanzas de la Universidad Internacional de la Florida. Después de casarse y trasladarse a Florida, Tameka trabajó como auditora para PricewaterhouseCoopers, pero seguía buscando un lugar al cual llamar hogar.

Al principio de su carrera, le gustaba trabajar para el gobierno porque contribuía a su comunidad. Cuando surgió la oportunidad de volver al gobierno, se unió a la Ciudad de Miami Beach. Su nueva posición le trajo mucha satisfacción de una manera que el sector privado no podía — ofreciéndole una sensación de realización y el desarrollo de un parentesco con su equipo. Comenzó su carrera en la Oficina de Administración y Presupuesto como analista financiera y se abrió camino hasta convertirse en la directora.

Tameka tiene un arraigado sentido de la familia que proviene de su crianza en Jamaica y que se refleja en sus hijos. Ha encontrado un sentido similar de pertenencia en su familia de trabajo en la Ciudad de Miami Beach. La bondad que irradia de sus compañeros de trabajo le recuerda a su hogar mientras continúa haciendo lo que ama, sirviendo a los demás.

Conseguir que Miami Beach sea un mejor lugar

Trabajo con una muestra representativa del personal de la ciudad, la Comisión de la Ciudad y los ciudadanos para desarrollar un presupuesto equilibrado bien pensado, eficiente y efectivo cada año, minimizando el impacto en los servicios que afectan al público. También me enorgullece compartir mis conocimientos y habilidades con mi personal, ya que considero que cada miembro de la Oficina de Administración y Presupuesto es un líder potencial. Me encanta colaborar con mi equipo; me parece que son personas inteligentes e increíbles, y es importante capacitar a los demás para que alcancen su potencial y crear una línea de sucesores para el futuro.

El momento de mayor orgullo

Mis momentos de mayor orgullo incluyen a mi familia. Tengo dos niños pequeños que tenían 3 años y 4 meses cuando empecé con la ciudad. Ahora tienen 14 y 11 años y me enorgullecen cada día cuando veo que los muchachos se están convirtiendo en jóvenes independientes y considerados.

Favorito de Miami Beach

Sin duda, es Lincoln Road. Hace unos años, hice la resolución de Año Nuevo de tomar un descanso cada día y caminar para despejar mi cerebro y hacer ejercicio. No hay mejor lugar para caminar que Lincoln Road. Empiezo en el Ayuntamiento y camino hasta la playa, donde me subo a un pedestal y observo el océano durante unos minutos. No tiene precio.

En mi camino de vuelta hacia el oeste, entre los compradores y la gente mirando, a veces me pierdo en la intensa vibración de Miami Beach y olvido que no soy una turista. También utilizo estos paseos para realizar una encuesta informal del número de visitantes de la ciudad durante las diferentes estaciones, y uso la información para hacer predicciones sobre la recaudación de impuestos del mes siguiente.



EXPLORE DISCOVER LEARN

Miami Beach

BaseCamp305 is a school dedicated to the creativity and learning of high-achieving students in Miami Beach. The school provides an exceptional educational experience to foster curiosity, exploration, innovation, communication and execution through unique project-based learning experiences.

BaseCamp305 is accepting limited kindergarten enrollment for Fall 2020 in our temporary facility. **To learn more about the school and application process, join us for an upcoming info session.**

www.basecamp305.io





By Brandi Reddick

For 10 days during the month of May, several Miami Beach hotels will transform their public areas into spaces for contemporary art interventions – inviting residents and visitors to experience art in some of the world’s most famous hotels. The program, entitled “No Vacancy” aims to celebrate artists, provoke critical discourse and invite the public to reimagine 10 of Miami Beach’s famed hotels as destination art spaces.

For its inaugural year, 10 artists were selected by a curatorial panel to take part in “No Vacancy.” They’re eligible for \$25,000 in prizes, which include a \$5,000 prize awarded entirely by public vote and another \$20,000 prize awarded by a panel of art experts. Each selected artist will receive a stipend of \$10,000 to materialize their project.

“Miami Beach is known internationally as a destination to experience contemporary public art. ‘No Vacancy’ pushes the boundaries of traditional gallery spaces and invites our residents and visitors to encounter art in our unique hotel properties,” said Dawn McCall, Cultural Arts Council Chair.

“No Vacancy” is committed to providing art experiences accessible to everyone, free and open to the public. Public voting will be promoted through the city’s social media networks @MiamiBeachNews. Make sure to partake in supporting your favorite artist by casting your vote for the people’s choice award.

HOURS OF EXHIBITION

Thursday, May 7– Sunday, May 17, 2020

Monday – Thursday:
12PM – 9PM

Friday & Saturday:
12PM – 9PM

Sunday:
12PM – 8PM

Selected artists, maps and hotel information can be found at www.MBArtsndCulture.org.

PARTICIPATING HOTELS

- Avalon Hotel
700 Ocean Drive
- Betsy Hotel, South Beach
1440 Ocean Drive
- Catalina Hotel and Beach Club
1732 Collins Avenue
- Hotel Croydon
3720 Collins Avenue
- Hyatt Centric South Beach
1600 Collins Avenue
- Kimpton Palomar South Beach
1750 Alton Road
- Lennox Miami Beach
1900 Collins Avenue
- Plymouth Hotel Miami
336 21 Street
- Riviera Hotel South Beach
318 20 Street
- The Confidante Miami Beach
4041 Collins Avenue

Programa "No Vacancy" Miami Beach Durante 10 días del mes de mayo, varios hoteles de Miami Beach transformarán sus áreas públicas en espacios para exhibiciones de arte contemporáneo, invitando a residentes y visitantes a experimentar el arte en algunos de los hoteles más famosos del mundo. El programa, titulado "No Vacancy", tiene como objetivo celebrar a los artistas, estimular el discurso crítico e invitar al público a re imaginar 10 de los famosos hoteles de Miami Beach como espacios de arte a visitar.

Para su año inaugural, 10 artistas fueron seleccionados por un panel de expertos para participar en el programa "No Vacancy". Tienen derecho a \$25.000 en premios, que incluyen un premio de \$5.000 otorgado en su totalidad por votación pública y otro de \$20.000 otorgado por un panel de expertos en arte. Cada artista seleccionado recibirá un estipendio de \$10.000 para materializar su proyecto.

"Miami Beach es reconocida internacionalmente como un destino para el arte público contemporáneo. 'No Vacancy' extiende las fronteras de los espacios tradicionales de galerías de arte, e invita a los residentes y a los visitantes a experimentar el arte en nuestros hoteles a carácter único." Dawn McCall, Chair of Cultural Arts Council (Directora Consejo de Artes Culturales).

"No Vacancy" se compromete a proporcionar experiencias artísticas accesibles a todos, gratuitas y abiertas al público. La votación pública se promoverá a través de las redes de medios sociales de la ciudad @ MiamiBeachNews. Asegúrese de participar y de apoyar a su artista favorito emitiendo su voto para el premio People's Choice (selección del público).

Horas de exposición (7-17 de mayo de 2020)
De lunes a jueves: 12PM - 9PM
Viernes y sábado: 12PM - 9PM
Domingo: 12PM - 8PM

Los mapas y la información del hotel se pueden encontrar en www.MBArtsandCulture.org.

Funding for this project is provided by the City of Miami Beach Cultural Affairs Council, Miami Beach Visitors and Convention Authority and the Greater Miami Convention and Visitors Bureau.

La financiación de este proyecto la proporcionan el Consejo de Asuntos Culturales de la Ciudad de Miami Beach, la Autoridad de Visitantes y Convenciones de Miami Beach y la Oficina de Visitantes y Convenciones del Gran Miami.



By Dr. Leslie Rosenfeld

Miami Beach is expanding access to modern music education through the city's new partnership with the Little Kids Rock organization supported by the Wildflower Foundation — bringing curricular resources and musical instruments to youth in our public schools.

Using a myriad of genres, including rock, pop, Latin and rap, the modern band program teaches kids to perform, improvise and compose using the popular styles that they know and love. Expanding and innovating music education in Miami Beach, the lessons feature guitar, bass, keyboard, drums, vocals, technology and computer.

"Our kids see themselves reflected in their classes, and this inclusive music education infusion strengthens our youth's connection to their school and the Miami Beach community," said Miami Beach Fienberg Fisher K-8 parent Ivan Alvarez.

Beginning this spring, Miami Beach kids have access to a larger collection of musical instruments at school and a greater variety of music education.

Closing the Opportunity Gap

The inclusion of culturally relevant music education engages all youth by expanding upon existing music programming such as marching band, jazz band and chorus — making music available to children who may have been excluded from such programs due to low socio-economic status or enrichments that are

often inaccessible. All youth are now encouraged and empowered to develop collaborative skills and engage in immediate musical playing due to this highly inclusive program.

Additionally, the Little Kids Rock curriculum focuses on contemporary popular genres such as hip-hop and rock to achieve significantly greater gender equality in music education by combatting common assumptions about the gendering of musical instruments and roles.

National Movement

This partnership is part of a national network of K-12 educators that is providing professional development to music instructors on Miami Beach, thus encouraging innovation and inclusive music education to youth. During the summer months, teachers will be trained and participate in curriculum development. They will also be involved with the selection of additional instruments heading to each of the six Miami Beach public schools in the next few months.

"This multi-faceted approach to music education is enhancing the music experience and skill level for all youth in our City," shared Miami Beach South Pointe Elementary parent Monica Matteo-Salinas.

For additional information, visit the city's website at www.MiamiBeachFL.gov and click on Organizational Development.



Transformando vidas Miami Beach está ampliando el acceso a la educación musical moderna a través de la nueva asociación de la ciudad con la Little Kids Rock organización, apoyada por la Fundación Wildflower, llevando recursos educativos e instrumentos musicales a los jóvenes de nuestras escuelas públicas.

Utilizando una gran variedad de géneros, incluyendo rock, pop, latín y rap, el programa de bandas modernas enseña a los niños a tocar, improvisar y componer utilizando los estilos populares que conocen y aman. Ampliando e innovando la educación musical en Miami Beach, las lecciones incluyen guitarra, bajo, teclado, batería, voz, tecnología y computadora.

“Nuestros niños se ven reflejados en sus clases, y esta infusión de educación musical fortalece la conexión de nuestros jóvenes con su escuela y la comunidad de Miami Beach”, dijo Iván Álvarez, un padre de Miami Beach, cuyo hijo está matriculado en Fienberg Fisher K-8.

A partir de esta primavera, los niños de Miami Beach tendrán acceso a una mayor colección de instrumentos musicales en la escuela y a una mayor variedad de educación musical.

Cerrar la brecha de la oportunidad

La inclusión de una educación musical culturalmente relevante involucra a todos los jóvenes al ampliar la programación musical existente, tales como la banda de marcha, los conjuntos de jazz y los coros, haciendo que la música esté disponible para los niños que pueden haber sido excluidos de dichos programas debido a su bajo nivel socioeconómico, u otros factores que a menudo los hacen son inaccesibles. Todos los jóvenes son ahora animados y capacitados para

desarrollar habilidades de colaboración y participar en la ejecución inmediata de la música debido a este programa altamente inclusivo.

Además, el plan de estudios de Little Kids Rock se centra en géneros populares contemporáneos como el hip-hop y el rock para lograr una mayor igualdad de género en la educación musical, combatiendo las suposiciones comunes sobre el género de los instrumentos musicales y los roles.

Movimiento nacional

Esta asociación forma parte de una red nacional de educadores de K-12 que están proporcionando desarrollo profesional a los instructores de música en Miami Beach, fomentando así la innovación y la educación musical inclusiva para los jóvenes. Durante los meses de verano, los maestros serán entrenados y participarán en el desarrollo del programa. También participarán en la selección de los instrumentos adicionales que serán enviados a cada una de las seis escuelas públicas de Miami Beach en los próximos meses.

“Este enfoque multifacético de la educación musical está mejorando la experiencia musical y el nivel de destreza de todos los jóvenes de nuestra ciudad”, compartió Mónica Matteo-Salinas, una de las madres cuyo hijo atiende la escuela primaria South Pointe de Miami Beach.

Para obtener información adicional, visite el sitio web de la ciudad en www.MiamiBeachFL.gov y haga clic en Desarrollo Organizacional.

MID-BEACH MOMENTUM

By Danilo Santos

Ridesharing is the new age of on-demand transportation, but it can sometimes turn costly if used regularly. As such, the City of Miami Beach has partnered with Freebee — a free, door-to-door, ride-hailing service with a fleet of electric vehicles — to offer Mid-Beach residents a connection to the Miami Beach Trolley or a Miami-Dade County bus service.

Since the Mid-Beach area is underserved by the city's free trolley and county transit service, a Freebee pilot program was launched last summer, and the results were a resounding success.

"It's given our family a lot of independence," shared Florencia Jimenez-Marcos, Mid-Beach resident. "Even our kids have a newfound sense of independence with the Freebee service — allowing them to catch a ride to their friends' houses, sports activities or the myriad of lessons they may have after school."

The Freebee partnership has now become a permanent addition. Helping to condense traffic and promoting public transportation as a successful alternative to driving, the service can be easily requested through the Freebee app. If you do not have access to a smart phone, you may also schedule a ride by calling 786.598.9870 or hail a Freebee streetside.

All vehicles are car-seat friendly, wheelchair accessible and come equipped with seatbelts. Residents can also feel confident in allowing their children 12 years and older to use the service.

"We can request a Freebee for our kids and track it on the app, and we'll receive an alert when they arrive at their destination," added Jimenez-Marcos. "We've gotten to know the drivers very well and have befriended other riders on our trips. It certainly reinforces the sense of community in Mid-Beach."

Between Freebee, the Miami Beach Trolley and Citi Bike, the city is steadfast in creating public transit opportunities to reduce greenhouse gases and alleviate car dependency.

For additional information, visit www.MBFreebee.com.

Movimiento en el área de Mid-Beach El transporte compartido es la nueva era de la transportación bajo demanda. Por lo tanto, la Ciudad de Miami Beach se ha asociado con Freebee, un servicio gratuito de transporte de puerta a puerta con una flota de vehículos eléctricos, para ofrecer a los residentes de Mid-Beach una conexión con el Miami Beach Trolley o un servicio de autobús del condado de Miami-Dade.

Dado que el área de Mid-Beach no cuenta con el servicio gratuito de trolebús y tránsito del condado, el verano pasado se lanzó un programa piloto de Freebee, y los resultados fueron un éxito rotundo.

"Le ha dado a nuestra familia mucha independencia", compartió Florencia Jiménez-Marcos, residente de Mid-Beach. "Incluso nuestros niños tienen un nuevo sentido de independencia con el servicio de Freebee, que les permite ir a casa de sus amigos, hacer deportes o tomar clases después de la escuela".

La asociación con Freebee se ha convertido en una adición permanente. Ayudando a condensar el tráfico y promoviendo el transporte público como una alternativa exitosa a la conducción, el servicio puede ser fácilmente solicitado a través de la aplicación Freebee. Si no tiene acceso a un teléfono inteligente, también puede programar un viaje llamando al 786.598.9870 o llamar a un Freebee en la calle.

Todos los vehículos son aptos para asientos de coche, accesibles para sillas de ruedas y vienen equipados con cinturones de seguridad.

Los residentes también pueden sentirse seguros de permitir que sus hijos de 12 años o más usen el servicio.

"Podemos solicitar un Freebee para nuestros hijos y rastrearlo en la aplicación, y recibiremos una alerta cuando lleguen a su destino", añadió Jiménez-Marcos. "Hemos llegado a conocer muy bien a los conductores y nos hemos hecho amigos de otros pasajeros en nuestros viajes. Ciertamente refuerza el sentido de comunidad en Mid-Beach".

Entre Freebee, el Miami Beach Trolley y Citi Bike, la ciudad es firme en la creación de oportunidades de transporte público para reducir los gases de efecto invernadero y aliviar la dependencia de los automóviles.

Para más información, visite www.MBFreebee.com

Horas de operación

De lunes a viernes: 6:30 AM a 10 PM

Sábado: 8 AM a 10 PM

Domingo: 8 AM a 8 PM

Información importante y consejos

- Es sugerido solicitar el servicio aproximadamente 20 minutos antes de la hora de salida deseada.
- Los vehículos de MBFreebee son 100% eléctricos, libres de emisiones y accesibles de acuerdo con las regulaciones del ADA (American Disability Act).
- Se requiere que los niños pequeños y los bebés estén asegurados en un asiento de seguridad, aprobado por el gobierno federal, proporcionado por sus padres o tutores.
- Los asientos elevados están disponibles a petición.
- Las conexiones de tránsito disponibles son: Washington Avenue/17 Street, Alton Road/Lincoln Road, West Avenue/19 Street (Publix), Indian Creek Dr/41 Street, Indian Creek Drive/63 Street, Indian Creek Drive/65 Street (Shane Center) y Collins Avenue/69 Street (Publix).

Publix on
Collins Ave / 69 St

ON-DEMAND
SERVICE AREA:

Publix on
West Ave / 19 St

FREEBEE HOURS OF OPERATION

Monday to Friday: 6:30 AM to 10 PM

Saturday: 8 AM to 10 PM

Sunday: 8 AM to 8 PM

IMPORTANT INFORMATION & TIPS

- Request the Freebee service approximately 20 minutes in advance of your desired departure time.
- MBFreebee vehicles are 100% electric, emission-free and ADA accessible.
- Smaller children and infants are required to be secured in a federally approved car seat, provided by their parent or guardian.
- Booster seats are available upon request.
- Available transit connections are: Washington Avenue/17 Street, Alton Road/Lincoln Road, West Avenue/19 Street (Publix), Indian Creek Dr/41 Street, Indian Creek Drive/63 Street, Indian Creek Drive/65 Street (Shane Center), and Collins Avenue/69 Street (Publix).



Pocket Park Play Time

By Vanessa Vazquez



Pocket Park 2001 North Bay Road, Miami Beach, FL 33141

This past January, the City of Miami Beach inaugurated its newest park and playground to much fanfare from neighborhood families and businesses. Located at 2001 North Bay Road, Pocket Park sits at the nexus of three residential streets: North Bay Road, Sunset Drive and 20 Street.

The park capitalized on a relatively small piece of land (9,429 square feet) and features a unique design with non-traditional play equipment such as outdoor climbing walls, climbable corn stalks, play mounds and a colorful play surface. It also includes picnic benches, shade sails, circular benches and a white wall dividing the play area from residential space for future artwork.

In line with the city's strategic plan "Through the Lens of Resilience," the park also contains many environmental and neighborhood resilience enhancements. It was created with future street raising plans in mind and the surrounding swale is designed to retain water during heavy rainstorms and high tides as a result of King Tides or sea-level rise.

de las familias y negocios del vecindario. Ubicado en 2001 North Bay Road, Pocket Park se encuentra en el nexo de tres calles residenciales: North Bay Road, Sunset Drive y 20 Street.

El parque se construyó en un terreno relativamente pequeño (9.429 pies cuadrados) y presenta un diseño único con equipos de juego no tradicionales como paredes para escalar al aire libre, tallos de maíz escalables, montículos de juego y una superficie de juego colorida. También incluye bancos de picnic, velas de sombra, bancos circulares y una pared blanca que divide el área de juego del espacio residencial para futuras obras de arte.

En línea con el plan estratégico de la ciudad "A través del lente de la resiliencia", el parque también contiene muchas mejoras ambientales y de resiliencia del vecindario. Se creó teniendo en cuenta los futuros planes de elevación de las calles y el terreno que lo rodea está diseñado para retener el agua durante las fuertes tormentas y las mareas altas como resultado de las mareas reales o la subida del nivel del mar.



"When visiting the park, you'll also notice that it's elevated and surrounded by permeable sod allowing for improved water storage and drainage," noted David Martínez, Capital Improvement Projects Director. "These are all elements that make for a resilient Pocket Park."

More than 65 trees were planted on the site to provide visitors with shade and this was funded in part by the G.O. Bond's Street Tree Master Plan, which will plant over 5,000 trees citywide.

"Often, it takes time to see the effects of city projects, but here we saw instant gratification as soon as the park opened because the children all ran to climb all over everything!" added Bruce Backman, Miami Beach resident. "Watching them play was a great free show for the neighbors."

Tiempo de juego en el parque de diversiones Este pasado enero, la ciudad de Miami Beach inauguró su más reciente parque y patio de recreo con mucha fanfarria

"Al visitar el parque, también notará que está elevado y rodeado de césped permeable, lo que permite un mejor almacenamiento de agua y drenaje", señaló David Martínez, Director de Proyectos de Mejoras de Capital. "Todos estos son elementos que aumentan la resiliencia de Pocket Park".

Se plantaron más de 65 árboles en el sitio para dar sombra a los visitantes y esto fue financiado en parte por el G.O. Bond como parte del Plan Maestro de Árboles de Calles, que plantará más de 5.000 árboles en toda la ciudad.

"A menudo, toma tiempo ver los efectos de los proyectos de la ciudad, pero aquí vimos una gratificación instantánea tan pronto como el parque abrió porque los niños corrieron a treparse a todo", añadió Bruce Backman, residente de Miami Beach. "Verlos jugar fue un gran espectáculo gratuito para los vecinos".

MIAMI BEACH BY THE NUMB3R5

By Gedel Merzius and Josiah Van Wyngaarden

65,000
LOCAL JOBS...

Miami Beach is experiencing an economic boom and the benefits are widespread. A recent report from “Business Flare Economic Development Solutions” revealed several positive trends, including a historically low unemployment rate, rising wages and an increase in the median family income.

In 2019, the city’s unemployment percentage was 2.6%, much lower when compared to the State of Florida at 3.3%. This is also the fourth consecutive year that unemployment has declined. Miami Beach has over 65,000 local jobs that are paying higher wages, resulting in a 2019 median family income of \$65,691 a significant increase from \$58,486 in 2015.

Budding local businesses have expanded and as of August 2019, approximately 161,000 square feet of retail is under construction, with a retail vacancy rate of 7.4%. The City of Miami Beach’s office vacancy was also considerably lower at 7.7% compared to Miami-Dade County at 16.7%. Companies have taken note of this growth and some are relocating to the urban-island, including Starwood Capital Group who recently broke ground on its new 144,430 square-foot, class A headquarters at 2340 Collins Avenue.

\$65,691
MEDIAN FAMILY INCOME

161,000 SQUARE FEET OF RETAIL...

The tourism sector cannot be overlooked as it accounted for 35% of the city's economy in 2019. Hotel occupancy rates rose to 81%, up five points from 2018, and resort tax collections increased by 2.3% in 2019 — resulting in tax revenue of \$88.6 million in 2019 compared with \$86.5 million in 2018. The icing on the cake was Super Bowl 2020, for which early projections estimating a \$500 million boost to the local economy, not to mention the immeasurable value of the international spotlight on Miami, which undoubtedly benefits Miami Beach as well.

Though much has been achieved in recent years, the city remains mindful of future challenges.

"Our department is paying special attention to diversifying the local economy, strengthening the economic resilience and reducing its exposure to cyclical downturns," shared Amy Mehu, Assistant Director of Economic Development. "Miami Beach is not just fun in the sun — it's a great place to live, work and do business!"

Despite the challenges, the city's Economic Development Department looks forward to working with community members and businesses to maintain its success and prepare for the future. With rising wages, declining unemployment and thriving businesses, the Miami Beach economy hopes to continue seeing sunny days ahead.

For more information, contact
MBBiz@MiamiBeachFL.gov.

Miami Beach en números Miami Beach está experimentando un auge económico y los beneficios son generalizados. Un informe de "Business Flare Economic Development Solutions" reveló varias tendencias positivas, incluyendo una tasa de desempleo históricamente baja, aumento de los salarios y un incremento en el ingreso familiar medio.

En 2019, el porcentaje de desempleo de la ciudad fue del 2.6%, mucho más bajo en comparación con el Estado de la Florida, que se encuentra en el 3.3%. Este es también el cuarto año consecutivo en que el desempleo ha disminuido. Miami Beach tiene más de 65,00 empleos locales que pagan salarios más altos, lo que resulta en un ingreso familiar medio de \$65,691 en 2019, un aumento significativo en comparación con los \$58,486 en 2015.

Los florecientes negocios locales se han expandido y en agosto de 2019, aproximadamente 161,000 pies cuadrados de comercio minorista están en construcción, con una tasa de vacantes del 7.4%. La tasa de oficinas vacantes en la ciudad de Miami Beach también fue considerablemente menor en un 7.7%, en comparación con la del condado de Miami-Dade en un 16.7%. Las empresas han tomado nota de este crecimiento y algunas se están reubicando en la isla urbana, incluyendo Starwood Capital Group, que recientemente puso la primera piedra de su nueva sede de 144,430 pies cuadrados, clase A, en el 2340 de la Avenida Collins.

El sector del turismo no puede ser pasado por alto ya que representó el 35% de la economía de la ciudad en 2019. El Comité Anfitrión del Super Bowl de Miami proyecta que proporcionará un impulso de 500 millones de dólares a la economía del condado, que sin duda se sentirá en Miami Beach, así como el valor incommensurable de la atención internacional sobre la comunidad. La tasa de ocupación de los hoteles aumentó al 81%, cinco puntos más que en 2018, y la recaudación de impuestos de los complejos turísticos aumentó en un 2.3% en 2019, lo que resultó en una recaudación de impuestos de 88.6 millones de dólares en 2019 en comparación con los 86.5 millones de dólares recaudados en 2018.

Aunque se ha logrado mucho en los últimos años, la ciudad sigue siendo consciente de los retos futuros.

"Nuestro departamento está prestando especial atención a la diversificación de la economía local, el fortalecimiento de la resiliencia económica y la reducción de su exposición a las crisis cíclicas", compartió Amy Mehu, Subdirectora de Desarrollo Económico. "Miami Beach no es sólo diversión bajo el sol - ¡es un gran lugar para vivir, trabajar y hacer negocios!"

A pesar de los desafíos, el Departamento de Desarrollo Económico de la ciudad espera con interés trabajar con todos los miembros de la comunidad así como con las empresas para mantener su éxito y prepararse para el futuro. Con salarios crecientes, disminución del desempleo y negocios prósperos, la economía de Miami Beach espera seguir viendo días soleados en el futuro.

Para obtener más información, comuníquese con
MBBiz@MiamiBeachFL.gov.

PROTECTING YOUR HOME FROM SILENT DANGER

By Kayla Martinez

Nothing makes a house feel more like home than a sense of protection. Although you may routinely lookout for hazards, how often do you think about safety for the things you can't see? Carbon monoxide (CO), often referred to as the "invisible killer," is an odorless, colorless and tasteless gas produced as a by-product of combustion — making it almost impossible to detect without the proper equipment.

Education is the best defense in preventing a CO gas leak. One of the easiest and most affordable ways to protect your family against carbon monoxide poisoning is by installing a CO detector in your house. If CO gas is detected in your home, the alarm will sound. However, be sure to check the battery at least twice a year and change them every five-to-seven years. The alarm should also sound when the battery is low.

"Carbon monoxide gas is produced by gas operated hot water heaters, charcoal or propane grills, fireplaces and internal combustion engines such as generators, chainsaws,

lawnmowers and vehicles," explained Jorge Linares, Division Chief of Miami Beach Fire Rescue. "These types of appliances should only be used outside and as far away from buildings as possible.

Carbon monoxide can build up indoors and poison people or animals who breathe it. It's important to have a CO detector on every floor of your house, especially in rooms that these types of appliances are located, as well as in adjacent rooms. High concentrations of carbon monoxide kill in less than five minutes. At low concentrations it will require a longer period of time to affect the body.

Possible symptoms of CO poisoning are shortness of breath, dizziness, headache, nausea or vomiting and fatigue. If you experience any of these symptoms, get some fresh air and contact 911 immediately.

As you prepare for barbeque season, take the necessary precautions to guard against a carbon monoxide leak to assure you and your family have a great grilling season!



Protegiendo su hogar de un peligro silencioso

Nada hace que una casa se sienta más como un hogar que una sensación de protección. Aunque es posible que busques peligros de forma rutinaria, ¿con qué frecuencia piensas en la seguridad de las cosas que no puedes ver? El monóxido de carbono (CO), a menudo llamado el “asesino invisible”, es un gas inodoro, incoloro e insípido que se produce como subproducto de la combustión, por lo que es casi imposible de detectar sin el equipo adecuado.

La educación es la mejor defensa para prevenir una fuga de gas CO. Una de las formas más fáciles y asequibles de proteger a su familia contra el envenenamiento por monóxido de carbono es instalando un detector de CO en su casa. Si se detecta gas CO en su casa, sonará la alarma. Sin embargo, asegúrese de revisar la batería por lo menos dos veces al año y cambiarla cada cinco o siete años. La alarma también debe sonar cuando la batería esté baja.

“El monóxido de carbono es producido por calentadores de agua caliente a gas, parrillas de carbón o propano, chimeneas y motores de combustión interna como generadores, moto sierras, cortadoras de césped y vehículos”, explicó Jorge Linares, Jefe de División del Cuerpo de Bomberos de Miami Beach. “Este tipo de aparatos sólo deben utilizarse en el exterior y lo más lejos posible de los edificios”.

El monóxido de carbono puede acumularse en el interior y envenenar a las personas o animales que lo respiren. Es importante tener un detector de monóxido de carbono en cada piso de su casa, especialmente en las habitaciones donde se encuentran este tipo de aparatos, así como en las habitaciones adyacentes. Altas concentraciones de monóxido de carbono matan en menos de cinco minutos. A bajas concentraciones, requerirá un período de tiempo más largo para afectar al cuerpo.

Los posibles síntomas de envenenamiento por CO son la falta de aliento, mareos, dolor de cabeza, náuseas o vómitos y fatiga. Si experimenta alguno de estos síntomas, tome un poco de aire fresco y llame al 911 inmediatamente.

Mientras se prepara para la temporada de barbacoas, tome las precauciones necesarias para evitar una fuga de monóxido de carbono y así asegurarse de que usted y su familia tengan una gran temporada de parrilladas.

BREAKING THE HABIT

By Danilo Santos

You pass them on the street and may frequently ignore them. They're often the silent residents of Miami Beach — the homeless population. Many of these men and women find themselves behind bars for minor crimes that can lead to an endless cycle of living on the streets and jail stints. Being keenly aware of this pattern, the Miami Beach Police Department (MBPD) has launched a team to break this cycle.

MBPD's Homeless Resource Unit (HRU) — comprised of a sergeant, four officers and a civilian liaison — is dedicated to helping displaced addicts in partnership with Thriving Mind South Florida.

"If we don't take action in these individuals' lives and find them the help they need, they'll die in the middle of the street," cautioned Sergeant Jerome Berrian, MBPD's Homeless Resource Unit lead. "There hasn't been a judge who has denied our request."

HRU takes immediate action after identifying someone as a homeless addict. Through the Marchman Act, officers may petition the court on behalf of an addict. Once the request is granted, they're taken to a minimum 90-day treatment program, which can be extended through court order or patient request.

"There have been 33 participants with 22 successful graduates that have finished treatment with us," shared Berrian. "After they complete the program, we set them up in a three-quarter house or an apartment. Breaking an addiction doesn't happen overnight, so we continue to work with them — assisting with finding jobs and helping them adapt to a new lifestyle off the streets."

MBPD is at the forefront of addressing homelessness in this manner and has also assisted nearby municipalities with setting up local HRUs.

"We've recently traveled to other police departments to share our knowledge and experience with them, as they too struggle with how to best assist their homeless community," added Berrian.

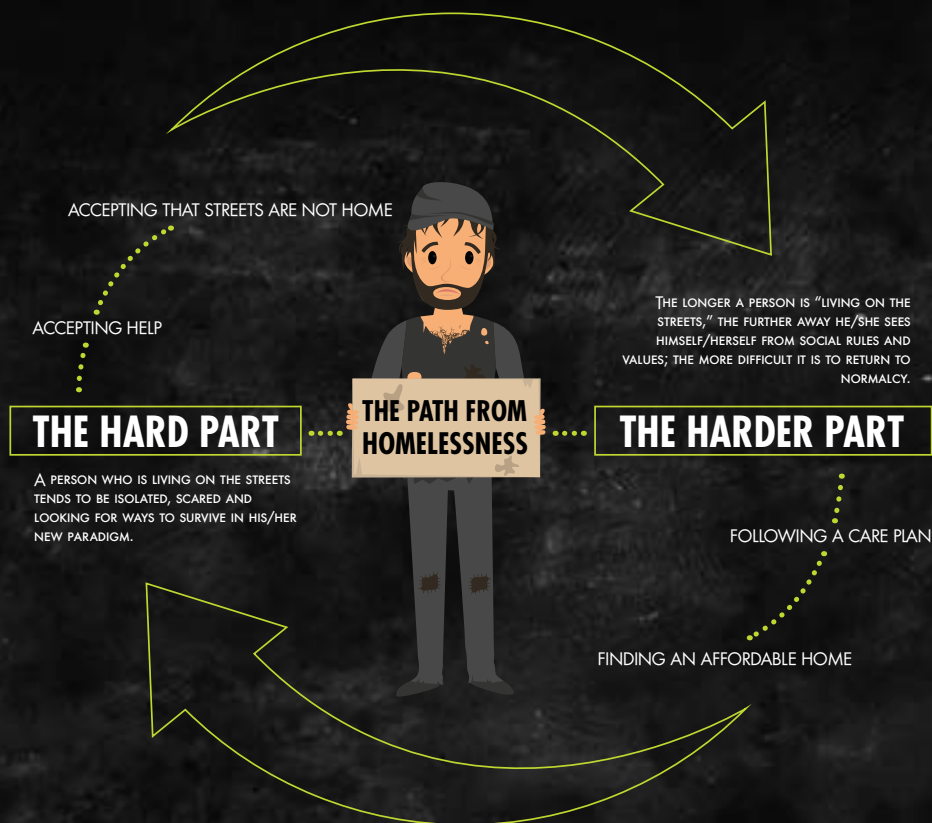
Regardless of their circumstances, the homeless population is a part of the community too, and MBPD's Homeless Resource Unit is determined to help as many people as possible find an independent path off the streets.



Then **accept** shelter and our support services to get clean, stable and on with the rest of your life.

Homeless Outreach Office
Mon - Fri, 8 a.m. - 4 p.m.
555-17 Street | 305.604.4663

FINDING HOPE IN THE CYCLE



Rompiendo el hábito Los encuentras en la calle y a menudo los ignoras. Ellos son los frecuentes silenciosos residentes de Miami Beach, la población sin hogar. Muchos de estos hombres y mujeres terminan tras las rejas por delitos menores que pueden llevar a un ciclo interminable de vivir en las calles y en las cárceles. Siendo muy conscientes de este patrón, el Departamento de Policía de Miami Beach (MBPD) ha lanzado un equipo para romper este ciclo.

La Unidad de Recursos para los Desamparados (HRU por sus siglas en inglés) del MBPD, compuesta por un sargento, cuatro oficiales y un enlace civil, se dedica a ayudar a los adictos desplazados en colaboración con Thriving Mind South Florida.

"Si no tomamos medidas en la vida de estos individuos y les encontramos la ayuda que necesitan, morirán en medio de la calle", advirtió el sargento Jerome Berrian, líder de la Unidad de Recursos para los Desamparados. "No ha habido un juez que haya denegado nuestra petición".

La HRU toma medidas inmediatas después de identificar a alguien como un adicto sin hogar. A través de la Ordenanza Marchman, los oficiales pueden hacer una solicitud al tribunal en nombre de un adicto. Una vez que la petición es concedida, son llevados a un programa de tratamiento mínimo de 90 días, que puede ser extendido a través de una orden judicial o la solicitud del paciente.

"Ha habido 33 participantes con 22 graduados exitosos que han terminado el tratamiento con nosotros", compartió Berrian. "Después de que terminan el programa, los instalamos en una casa o un apartamento. Romper una adicción no sucede de la noche a la mañana, así que continuamos trabajando con ellos, ayudándoles a encontrar trabajo y a adaptarse a un nuevo estilo de vida fuera de las calles."

La policía de Miami Beach está a la vanguardia de la lucha a favor de las personas sin vivienda, y de esta manera y también ha ayudado a los municipios cercanos a establecer unidades de HRU.

"Recientemente hemos viajado a otros departamentos de policía para compartir nuestros conocimientos y experiencia, ya que ellos también luchan para encontrar la mejor manera de ayudar a su comunidad de personas sin hogar", añadió Berrian.

Independientemente de sus circunstancias, la población sin hogar es una parte de la comunidad también, y la Unidad de Recursos para Personas sin Hogar de MBPD está decidida a ayudar, a tantas personas como sea posible, a encontrar un camino de independencia fuera de las calles.

REVIVING

THE JEWEL

OF NORTH BEACH

By Danilo Santos





As you head north on Collins Avenue, you'll stumble upon it — a beachside structure unlike any other in Miami Beach, appropriately named the North Beach Bandshell. It's the last of its kind in South Florida, an open-air amphitheater described as, "a futuristic take on the Roman Amphitheater," by historians Randall Robinson and Eric Nash.

Built by architect Norman Giller, the facility has been part of the city since 1961. North Beach was different nearly 60 years ago, there was a large population of elderly residents and when the bandshell first opened it was their hub. Known then as the North Shore Community Center, it hosted outdoor dances for nearby residents.

However, it was more than a place to dance — it was a summer camp, hosted town halls, home of "The Mike Douglas Show" and as a roller skating rink in the 1970s.

Longtime Miami Beach resident Nancy Liebman fondly remembers spending Friday nights with her family there. "My son and two daughters would spend time skating and competing against each other."

In the 1980s, however, this gathering place began to lose its luster. Years passed, and it fell into a state of disrepair. The once beautiful ocean-front venue that hosted many events and was filled with people remained empty for the better part of 20 years. It wasn't until the Rhythm Foundation, a cultural non-profit, presented its first event in 1999 that people began to regularly re-attend the bandshell.

Two years later, the bandshell became home to the foundation's annual summer music festival and concertgoers began re-discovering the outdoor amphitheater. The Rhythm Foundation enjoyed the space so much that the founders placed a bid to manage the facility and were awarded the contract in 2015.

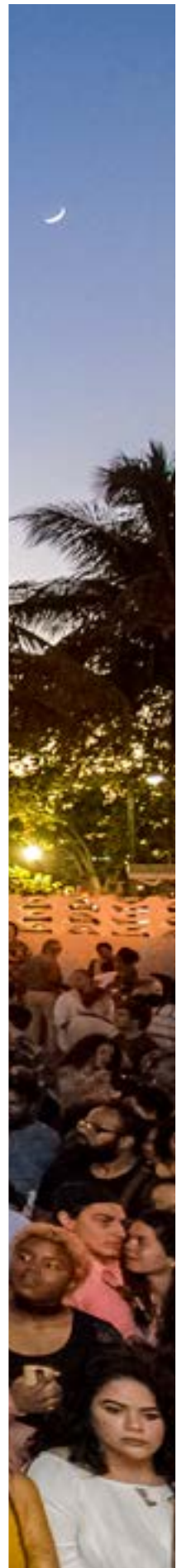
"We concentrated all of our programming efforts into the bandshell and helped serve the community by partnering with local arts organizations to bring their shows into this venue," said James Quinlan, Executive Director of The Rhythm Foundation. "It's a new era for us in North Beach and the bandshell is in the center of it all."

Under new management, the site has hosted over 400 shows to date — bringing in artists from across the world to North Beach.

With the reactivation of the bandshell, the city invested money in its renovation along with the surrounding park in 2011. The restoration brought the heralded structure into the 21st century with expanded backstage facilities, new theatrical lighting and acoustic audio features.

The city's commitment to maintaining this community gem has continued this year with funding a new canopy that was unveiled this past February. The covering provides much-needed shade from the hot Miami Beach sun and some shelter from frequent, fast rains for residents and visitors who attend events at this historic facility.

The canopy was designed by Ira Giller of Giller & Giller Inc., son of the original bandshell architect, along with Todd Dalland from Pvilion Technologies LLC., a firm focused on solar tensile structures.





"Life goes in big circles" shared Ira Giller, when describing the pride and joy of working on his father's projects. "It gives me an insight into his thought process as an architect when I work on his old projects."

The bandshell is a geometric play of circles and cantilevers in an iconic expression of Miami Modern (MiMo) architecture. When designing and constructing the canopy addition, it was intended to play off the circles and cantilevers as it spans 70 feet on a single column over the original terrazzo dance floor.

"The look of the canopy was inspired by the beloved circular forms of the Giller-designed amphitheater and the efficient circular structure of a bicycle wheel turned on its side," added Dalland.

Besides its fun and functional design, the new canopy is equipped with six decorative, solar-powered, turtle-friendly lights around the frame. The drainage system in the area was upgraded to accommodate water collected by the new canopy. The fabric is also removable in the event of high winds or severe weather.

"The canopy opens up many new opportunities and a range of possibilities for events in North Beach, especially during the hot summer months," added Quinlan.

As the last bandshell in the city, its unique design received a designation on the National Register of Historic Places in 2009 based on its post-war modern style of architecture. This designation will preserve the space for future generations, and its recent facelift ensures the venue will be an enjoyable space for all eventgoers.

For more information and upcoming events, visit www.NorthBeachBandshell.com.

Revivir la joya de North Beach Cuando se dirija al norte por la Avenida Collins, se encontrará con una estructura en la playa como ninguna otra en Miami Beach, llamada apropiadamente la "North Beach Bandshell". Es el último de su tipo en el sur de Florida, un anfiteatro al aire libre descrito como "una visión futurista del Anfiteatro Romano", por los historiadores Randall Robinson y Eric Nash.

Construido por el arquitecto Norman Giller, la instalación ha sido parte de la ciudad desde 1961. North Beach era





BRINGING IN

ARTISTS FROM

ACROSS THE

WORLD TO

NORTH BEACH



diferente hace casi 60 años, había una gran población de residentes de edad avanzada y cuando el "bandshell" se abrió por primera vez, era el centro de la comunidad. Conocido entonces como el Centro Comunitario de North Shore, era sede de bailes al aire libre para los residentes del área.

Sin embargo, era más que un lugar para bailar - era un campamento de verano, albergaba ayuntamientos, era el hogar del "Show de Mike Douglas" y una pista de patinaje en la década de 1970.

Nancy Liebman, residente de Miami Beach desde hace mucho tiempo, recuerda con cariño haber pasado los viernes por la noche con su familia allí. "Mi hijo y mis dos hijas pasaban el tiempo patinando y compitiendo entre ellos."

Sin embargo, en la década de 1980, este lugar de reunión comenzó a perder su brillo. Pasaron los años, y cayó en un estado de deterioro. El que había sido hermoso lugar frente al océano, que albergaba muchos eventos y estaba lleno de gente, permaneció vacío durante la mayor parte de los 20 años. No fue hasta que la Rythm Foundation, una organización cultural sin fines de lucro, presentó su primer evento en 1999 que la gente comenzó a asistir regularmente al anfiteatro de la banda.

Dos años más tarde, el anfiteatro se convirtió en el hogar del festival anual de música de verano de la fundación y los asistentes a los conciertos comenzaron a redescubrir el espacio al aire libre. La Rythm Foundation disfrutó tanto del lugar, que los fundadores hicieron una oferta para administrar la instalación y se les concedió el contrato en 2015.

"Concentramos todos nuestros esfuerzos de programación en el anfiteatro y ayudamos a servir a la comunidad asociándonos con organizaciones artísticas locales para traer sus espectáculos a este lugar", dijo James Quinlan, Director Ejecutivo de The Rhythm Foundation. "Es una nueva era para nosotros en North Beach y el "bandshell" está en el centro de todo."

Bajo una nueva gestión, el sitio ha albergado más de 400 espectáculos hasta la fecha, trayendo a artistas de todo el mundo a North Beach.

Con la reactivación del anfiteatro, la ciudad invirtió dinero en su renovación junto con el parque que la rodea en 2011. La restauración llevó la estructura anunciada al siglo XXI con la ampliación de las instalaciones entre bastidores, la nueva iluminación teatral y funciones de audio acústico.

El compromiso de la ciudad de mantener esta joya de la comunidad ha continuado este año con el financiamiento de un nuevo toldo que se inauguró el pasado mes de febrero. La cubierta proporciona la tan necesaria sombra del caluroso sol de Miami Beach y algún refugio de las frecuentes y rápidas lluvias para los residentes y visitantes que asisten a los eventos de esta histórica instalación.

El toldo fue diseñado por Ira Giller de Giller & Giller Inc., hijo del arquitecto original del "bandshell", junto con Todd Dalland de Pvilion Technologies LLC., una firma enfocada en estructuras que protegen del sol.

"La vida va en grandes círculos" compartió Ira Giller, al describir el orgullo y la alegría de trabajar en los proyectos de su padre. "Me da una idea de su proceso de pensamiento como arquitecto cuando trabajo en sus viejos proyectos."

El anfiteatro es un juego geométrico de círculos y estructuras de soporte en una expresión icónica de la arquitectura moderna de Miami (MiMo). Cuando se diseñó y construyó la





THE CANOPY

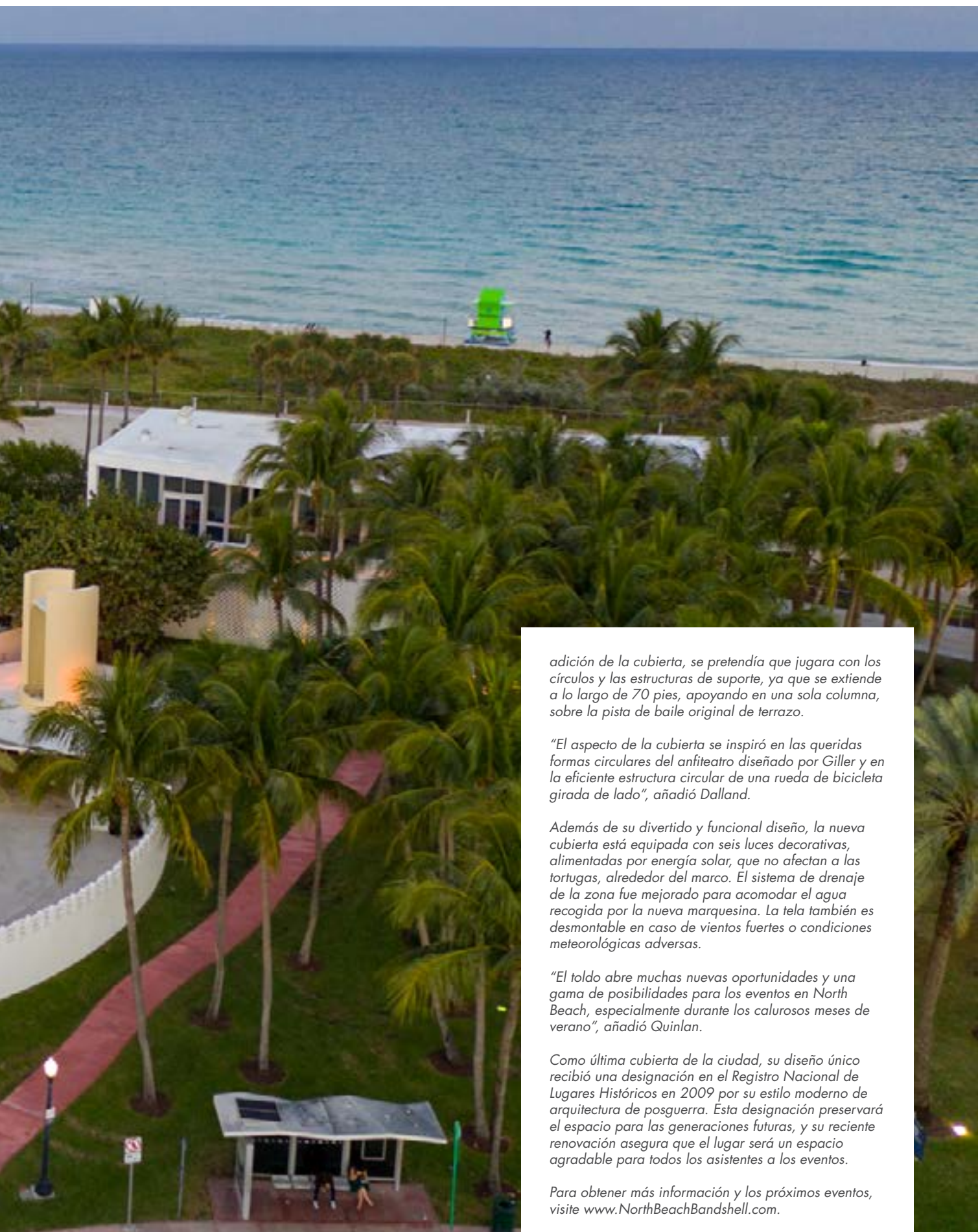
OPENS UP

MANY NEW

OPPORTUNITIES

NORTHBEACHBANDSHELL.COM





adición de la cubierta, se pretendía que jugara con los círculos y las estructuras de soporte, ya que se extiende a lo largo de 70 pies, apoyando en una sola columna, sobre la pista de baile original de terrazo.

“El aspecto de la cubierta se inspiró en las queridas formas circulares del anfiteatro diseñado por Giller y en la eficiente estructura circular de una rueda de bicicleta girada de lado”, añadió Dalland.

Además de su divertido y funcional diseño, la nueva cubierta está equipada con seis luces decorativas, alimentadas por energía solar, que no afectan a las tortugas, alrededor del marco. El sistema de drenaje de la zona fue mejorado para acomodar el agua recogida por la nueva marquesina. La tela también es desmontable en caso de vientos fuertes o condiciones meteorológicas adversas.

“El toldo abre muchas nuevas oportunidades y una gama de posibilidades para los eventos en North Beach, especialmente durante los calurosos meses de verano”, añadió Quinlan.

Como última cubierta de la ciudad, su diseño único recibió una designación en el Registro Nacional de Lugares Históricos en 2009 por su estilo moderno de arquitectura de posguerra. Esta designación preservará el espacio para las generaciones futuras, y su reciente renovación asegura que el lugar será un espacio agradable para todos los asistentes a los eventos.

Para obtener más información y los próximos eventos, visite www.NorthBeachBandshell.com.

COOL CONSTRUCTION

By Allison Novack

To aid in the preservation of five city-owned cultural and recreational institutions, the G.O. Bond Program has completed full roof replacements of the Colony Theatre, The Fillmore, Miami City Ballet, North Shore Youth Center and Scott Rakow Youth Center.

With new energy-efficient cool roofs, these beloved facilities can finally bid au revoir to water-intrusive leaks and expensive power bills – problems their tenants faced for many years.

A cool roof is a modern roofing solution that protects the building underneath from wearing structural impacts caused by constant sun exposure. Cool roofs are coated with a white, flat and reflective surface that is designed to bounce direct sunlight away from the structure, in turn maintaining indoor room temperatures.

"Miami Beach's G.O. Bond dollars are hard at work here at Miami City Ballet's iconic building," said Peter Romero of Blanca Property Management, Miami City Ballet's Property Manager. "The roof improvements help us further our commitment to the community as we continue to serve thousands of people in this wonderful city."

Anticipating major energy cost savings and reduced CO2 emissions, the city is carefully tracking the measurable impacts of the G.O. Bond's \$5.5 million investment in cool roofs.

For more information on the G.O. Bond Program, visit www.GOMBInfo.com.

Una construcción fresca Para ayudar en la preservación de cinco instituciones culturales y recreativas de la ciudad, el Programa de Bonos de G.O. ha completado la sustitución de los techos del Colony Theatre, The Fillmore, el Ballet de la Ciudad de Miami, el Centro Juvenil de North Shore y el Centro Juvenil Scott Rakow.

Con los nuevos techos frescos y eficientes en energía, estos populares locales pueden finalmente decir adiós a las filtraciones de agua y a las costosas facturas de electricidad - problemas que sus inquilinos enfrentaron durante muchos años.

Un techo fresco es una solución moderna de techado que protege el edificio y cubre de los impactos estructurales de desgaste causados por la constante exposición al sol. Los techos frescos están recubiertos con una superficie blanca, plana y reflectante que está diseñada para rebotar la luz solar directa lejos de la estructura, a su vez manteniendo las temperaturas ambientes interior.

"Los dólares de los Bonos G.O. de Miami Beach están trabajando duro aquí en el emblemático edificio del Miami City Ballet", dijo Peter Romero de Blanca Property Management, Gerente de Propiedades del Miami City Ballet. "Las mejoras en el techo nos ayudan a aumentar nuestro compromiso con la comunidad mientras continuamos sirviendo a miles de personas en esta maravillosa ciudad".

Anticipando grandes ahorros en el costo de la energía y la reducción de las emisiones de CO2, la ciudad está siguiendo cuidadosamente los impactos mensurables de la inversión de 5.5 millones de dólares de G.O. Bond en techos frescos.

Para más información sobre el Programa de Bonos G.O., visite www.GOMBInfo.com.



Completed roof at Miami City Ballet



URBAN HEAT ISLAND ORDINANCE

Requiring all new buildings to install sustainable roofing systems that are cool, solar, blue or green, the city's Urban Heat Island Ordinance also intends to reduce the overall greenhouse gas emissions. It is this kind of capital investment in resilient infrastructure that has allowed Miami Beach to receive exceptional credit score ratings year-after-year.

Ordenanza de la Isla del Calor Urbano Al exigir que todos los edificios nuevos instalen sistemas de techado sostenibles que sean frescos, de energía solar, azules o verdes, la Ordenanza de la Isla de Calor Urbano de la ciudad también pretende reducir las emisiones generales de gases de efecto invernadero. Es este tipo de inversión de capital en infraestructura resistente lo que ha permitido que Miami Beach reciba calificaciones de crédito excepcionales año tras año.



THE CENSUS

A Memory of My Dad and a Legacy of America

By Maria Ruiz

It was 1980 and I vividly remember walking into the kitchen of our modest Hialeah house. My dad is sitting at the kitchen table and carefully examining a handful of papers. I could tell he was confused, but I was determined to explore what it was. As I grabbed a Malta and headed back to the bedroom I shared with my sister, I passed as close to my dad as I could without seeming intrusive.

It wasn't often that he did any paperwork; I guess you could have called it curiosity, but I'm sure I was just being nosy. Just as I reached him, he looked up at me above the rim of his glasses and pointed at the paper. In a voice reserved for paying bills and talking to teachers, he asked me to help him make out what the paper said. English was his second language. Although he was a voracious reader, I had known he often struggled with small print. I glanced down and realized he was holding the 1980 census.

I offered to help him complete the form, but he refused my help. My dad told me how important the census was, it was his obligation as a lawful citizen to complete it. He just wanted to know how to complete it, so he could do it himself.

My dad was honored to be an American. He always reminded us that the United States provided him and his family freedoms

that did not exist in Cuba. When the United States government was asking for information about his family, it was an opportunity to empower him and his family by giving them an equal voice in the Halls of Congress.

My dad lamented that in Cuba when the government came around to ask for information; it meant something bad happened. He didn't mind straining his eyes to complete the census that asked about the highest grade attended by his children because they attended public school. They had all received more than the sixth-grade education he had achieved before leaving school to provide for his family.

He was proud to complete the census because he understood that it was a conduit to celebrate his freedom and duty as an American citizen. I'd be remiss if I did not remind you that the census is the lever to federal funds that are used to build roads and bridges, serve meals to the elderly, fund loans for college students, improve education, provide affordable housing, and ensure representation in Congress — among many other benefits that we need to maintain our quality of life.

But I will always value the census because it ensures my dad's legacy and his love for the greatest country on earth. His story is part of the fabric that makes America's story.



U.S. Census workers. Ca. 1980

Make Your Voice Count

The 2020 Census debuted this spring, and every resident is encouraged to participate! Each person counted represents funds that will improve the Miami Beach community — from public safety to roads and health clinics to additional representation in Congress. You can self-respond online, over the phone or by mail. By law, all responses to the Census are confidential. Be sure to submit your response by April 30, 2020. Don't waive you're right to be counted!

Haga que su voz cuente

¡El Censo del 2020 debutó esta primavera e invitamos a todos los residentes a participar! Cada persona contada representa fondos que mejorarán la comunidad de Miami Beach, desde la seguridad pública hasta las carreteras y desde las clínicas de salud, hasta representación adicional en el Congreso. Puede responder personalmente por internet, por teléfono o por correo. Por ley, todas las respuestas al Censo son confidenciales. Asegúrese de enviar su respuestas antes del 30 de abril del 2020. ¡No renuncie a su derecho de ser contado!

El Censo - un recuerdo de mi padre y el legado de los Estados Unidos

Era 1980 y recuerdo vívidamente entrar en la cocina de nuestra modesta casa en Hialeah. Mi padre estaba sentado en la mesa de la cocina y examinaba cuidadosamente un puñado de papeles. Comprendí que estaba confundido, pero estaba decidido a explorar lo que era. Mientras tomaba una malta y me dirigía al dormitorio que compartía con mi hermana, pasé tan cerca de mi padre como pude sin parecer entrometido.

No era frecuente que hiciera ningún tipo de papeleo; supongo que podría llamarse curiosidad, pero estoy segura de que sólo estaba siendo entrometida. Justo cuando llegué a él, me miró por encima del borde de sus anteojos y señaló el papel. Con una voz reservada para pagar las facturas y hablar con los profesores, me pidió que le ayudara a entender lo que decía el papel. El inglés era su segunda idioma. Aunque era un lector voraz, sabía que a menudo luchaba con la letra pequeña. Eché un vistazo y me di cuenta de que estaba haciendo el censo de 1980.

Me ofrecí a ayudarlo a completar el formulario, pero él rechazó mi ayuda. Mi padre me dijo lo importante que era el censo, que era su obligación como ciudadano legal completarlo. Él sólo quería saber cómo completarlo, para poder hacerlo él mismo.

Mi padre se sintió honrado de ser americano. Siempre nos recordó que los Estados Unidos le proporcionaron a él y a su

familia libertades que no existían en Cuba. Cuando el gobierno de los Estados Unidos pedía información sobre su familia, era una oportunidad para darle poder a él y a su familia dándoles una voz igualitaria en los salones del Congreso.

Mi padre se lamentaba de que en Cuba cuando el gobierno venía a pedir información, significaba que algo malo sucedía. No le importaba esforzarse para completar el censo que preguntaba sobre el grado más alto al que asistían sus hijos porque asistían a la escuela pública. Todos ellos habían recibido más del sexto grado de educación que él había logrado antes de dejar la escuela para mantener a su familia.

Estaba orgulloso de completar el censo porque entendía que era un conducto para celebrar su libertad y su deber como ciudadano americano. Sería negligente si no le recordara que el censo es la vía para asignar los fondos federales que se utilizan para construir carreteras y puentes, servir comidas a los ancianos, financiar préstamos para estudiantes universitarios, mejorar la educación, proporcionar viviendas asequibles y asegurar la representación en el Congreso - entre muchos otros beneficios que necesitamos para mantener nuestra calidad de vida.

Pero siempre valoraré el censo porque asegura el legado de mi padre y su amor por el mejor país de la tierra. Su historia es parte del tejido que hace la historia de América.



A GARDEN OF LEFTOVERS

By Yanira Pineda

Discerning consumers can spend a lot of time selecting the quality and source of their foods. They value where their groceries originate from, whether it's organic or genetically modified and in the case of meat, whether it is raised with antibiotics. What we nourish our bodies with not only impacts us physically, but the surrounding environment as well.

Many of us may not give much thought to what happens to our discarded leftovers we don't eat. In the United States, it is estimated that more than 30 to 40% of our food is thrown away and sent to landfills. This equates to 150,000 tons per day or is roughly one pound of food per day for each American. Although food eventually decomposes, unlike manmade materials such as plastic, it still leaves a significant impact on the environment.

When food is sent to a landfill, it becomes buried under landfill cover and other waste. This prevents oxygen from entering the piles of leftovers and can cause food up to decades to decompose. As the food breaks down, it then begins to produce methane. Methane is a greenhouse gas that is considered to be 84 times worse than Carbon Dioxide (CO₂) due to its higher heat trapping ability. Like CO₂, methane can contribute towards climate change and make our steamy days even warmer.

"The easiest solution to prevent food waste and decrease methane emissions, is to reduce your consumption and only buy as much food as you plan to eat. The second-best option is to compost your leftovers," shared Sanna O'Sullivan, Head Gardener with the Miami Beach

Botanical Garden. "Composting is the process of taking organic materials such as leaves and food scraps, and breaking them down into a rich, soil amendment with the help of biological agents like fungi, bacteria and other micro-organisms. A compost pile is full of life — a mini, healthy ecosystem."

Fresh compost can then be used in your garden, lawn or even house plants to help nourish your vegetation just in time for the spring and summer seasons. The final product also contains a full spectrum of important plant nutrients. Many of these nutrients are absent within synthetic fertilizers. Other benefits that composting provides include encouraging healthy root systems, decreasing runoff, reducing the need for chemical pesticides, altering soil structure to prevent erosion, and enriching the soil by attracting beneficial worms and insects that keep the soil aerated. And the best part about composting is that it can easily be done at home or even in your office.

While there are many types of composting methods, including the process of vermicomposting (the use of worms to create compost), there are others that are easier to follow.

If you're interested in starting your own mini composting project at home, choose a dry, shady spot in your backyard close to a water source. The pile can be sectioned by using lawn edgers, wire mesh, garden pavers or long wood pieces. The process is simple and only requires a few basic ingredients:



How to make Compost

BROWNS – Mulch, leaves, branches and twigs provide carbon

GREENS – Vegetables, food scraps and coffee grounds provide nitrogen

WATER – Provides moisture needed to break down materials

AIR – Decomposer microorganisms need oxygen to metabolize materials

When adding "greens," it's best to remember the following:

Allowed

Fruits/Veggies
Coffee ground
Eggshells

Not Allowed

Meats/fish
Fats/grease
Dairy



Did you know?

The new North Beach Composting Hub is modeled after the success of the smaller compost program located at the Miami Beach Botanical Garden. Since its inception in 2016, residents have helped divert over 10,000 lbs. of waste annually from landfills and contributed to providing compost to the garden's day-to-day operations.

¿Sabías?

El North Beach Composting Hub sigue el modelo del éxito del programa de compostaje más pequeño ubicado en el Jardín Botánico de Miami Beach. Desde su inicio en 2016, los residentes han ayudado a desviar más de 10,000 libras. de desechos anualmente de los vertederos y contribuyó a proporcionar compost a las operaciones cotidianas del jardín.

How to make Compost

1

Step 1 - Add the waste materials and form a pile. Add your "browns" and "greens" in thin layers of 3 - 6 inches, lightly wetting each layer as you add it. It is important that every time you add fresh scraps, to also cover them with browns. Try to cover your bottom layer in lightweight browns. This helps air circulate to the center of the pile.

2

Step 2 - Sprinkle some garden soil or topsoil between layers to stimulate the composting organisms.

3

Step 3 - Use a pitchfork to turn the compost pile once per week. This keeps air and compost organisms circulating. If the pile seems too dry, add water in moderation. If it looks too wet, try adding more "browns" to help dry a pile.

Step 4 - A happy composting pile will gradually shrink, brown

4

and start to emit an "earthy" odor. If it has a strong sour smell (anaerobic), that's an indication that the pile needs more air and turning.

5

Step 5 - After two to three months, you should have a pile of cool, crumbly, earthy material that's ready for work. Add or dig in a thin layer of the compost onto your garden, and watch your plants grow.

If a composting pile on the ground in your backyard is not possible, you can also obtain a special composting bin at any home improvement store online. These bins range in size and can keep your compost nice and tidy.

Another option is through the University of Florida's Institute of Food and Agricultural Sciences. As a Miami-Dade County resident, you can obtain a free composting bin by participating in one of their many workshops located throughout the area. Learn when the next workshop is scheduled by visiting www.ifas.ufl.edu

This upcoming spring, the City of Miami Beach along with the Miami Beach Botanical Garden, will launch the city's first official composting hub in North Beach. This hub is designed specifically for residents to drop off their organic food scraps and staff from the Garden will be available twice a week to answer any questions you may have on composting. A 24-hour bin will also be located outside of the site for residents that cannot make it during opening times.

Residents can gain access to the hub by registering with the city as a user. Be sure to check the site often to learn more about various composting methods and for information on the official compost hub launch event, visit www.MBRisingAbove.com/Compost.



Un jardín de sobras Los consumidores perspicaces pueden pasar mucho tiempo seleccionando la calidad y la fuente de sus alimentos. Valoran de dónde proceden sus alimentos, si son orgánicos o modificados genéticamente y en el caso de la carne, si se cría con antibióticos. Lo que alimentamos nuestros cuerpos no sólo nos afecta físicamente, sino también al medio ambiente que nos rodea.

Muchos de nosotros no pensamos mucho en lo que sucede con las sobras que no comemos. En los Estados Unidos, se estima que entre el 30 y el 40% de nuestra comida se tira y se envía a los vertederos. Esto equivale a 150,000 toneladas diarias, y es aproximadamente una libra de comida por día para cada habitante del país. Aunque los alimentos se descomponen eventualmente, a diferencia de los materiales hechos por el hombre como el plástico, todavía dejan un impacto significativo en el medio ambiente.

Cuando la comida se envía a un vertedero, se entierra bajo la cubierta del vertedero y otros residuos. Esto impide que el oxígeno entre en las pilas de restos y puede causar que los alimentos demoren décadas en descomponerse. A medida que la comida se descompone, comienza a producir metano. El metano es un gas de efecto invernadero, que se considera 84 veces peor que el dióxido de carbono (CO₂) debido a su mayor capacidad de atrapar el calor. Al igual que el CO₂, el metano puede contribuir al cambio climático y hacer que nuestros días cálidos sean aún más calientes.

"La solución más fácil para evitar el desperdicio de alimentos y disminuir las emisiones de metano, es reducir su consumo y comprar sólo la cantidad de alimentos que planea comer. La segunda mejor opción es hacer abono con las sobras", compartió Sanna O'Sullivan, Jefa de Jardinería del Jardín Botánico de Miami Beach. "El compostaje es el proceso de tomar materiales orgánicos como hojas y restos de comida, y descomponerlos en un rico aditivo para la tierra con la ayuda de agentes biológicos como hongos, bacterias y otros microorganismos. Una pila de abono está llena de vida, un ecosistema pequeño y saludable."

El abono fresco puede utilizarse en el jardín, el césped o incluso en las plantas de interior para ayudar a nutrir la vegetación justo a tiempo para las estaciones de primavera y verano. El producto final también contiene un espectro completo de importantes nutrientes para las plantas. Muchos de estos nutrientes están ausentes en los fertilizantes sintéticos. Otros beneficios que proporciona el compostaje incluyen el fomento de sistemas de raíces saludables, la reducción de la necesidad de pesticidas químicos, la alteración de la estructura del terreno para evitar la erosión y el enriquecimiento del suelo mediante

la atracción de gusanos e insectos beneficiosos que mantienen el terreno aireado. Y lo mejor del compostaje es que se puede hacer fácilmente en casa o incluso en la oficina.

Si bien hay muchos tipos de métodos de compostaje, incluido el proceso de vermicompostaje (el uso de lombrices para crear abono), hay otros que son más fáciles de seguir.

Si está interesado en comenzar su propio proyecto de mini-composting en casa, elija un lugar seco y sombreado en su patio trasero, cerca de una fuente de agua. La pila puede ser seccionada usando bordes de césped, malla de alambre, adoquines de jardín o piezas largas de madera. El proceso es simple y sólo requiere unos pocos ingredientes básicos:

Marrones - hojas, ramas y ramitas que proporcionan carbono.

Verdes - las verduras, los restos de comida y los granos de café proporcionan nitrógeno

Agua - Proporciona la humedad necesaria para descomponer los materiales

Aire - Los microorganismos que producen la descomposición necesitan oxígeno para metabolizar los materiales.

Al agregar "verdes", es mejor recordar lo siguiente:

Permitido
Frutas / Verduras
Cafe molido
Cascaras de huevo

No permitido
Carnes / Pescado
Grasas / grasas
Lechería

Paso 1 - Añadir los materiales de desecho y formar una pila. Añade sus "marrones" y "verdes" en capas finas de 3 a 6 pulgadas, mojando ligeramente cada capa a medida que la añades. Es importante que cada vez que agregue desechos frescos, también los cubra con "marrones". Intente cubrir la capa inferior con "marrones" livianos. Esto ayuda a que el aire circule hacia el centro de la pila.

Paso 2 - Espolvoree un poco de tierra de jardín entre las capas para estimular a los organismos de compostaje.

Paso 3 - Use una horquilla para voltear la pila de abono una vez por semana. Esto mantiene el aire y los organismos de abono circulando. Si la pila parece demasiado seca, agregue agua con moderación. Si parece demasiado húmeda, intente añadir más "marrones" para ayudar a secar la pila.



Paso 4 - Una pila de abono sana se encogerá gradualmente, se dorará y empezará a emitir un olor a "tierra". Si tiene un fuerte olor agrio (aneróbico), es una indicación de que la pila necesita más aire y volteo.

Paso 5 - Después de dos o tres meses, tendrás una pila de material fresco, desmenuzable y terroso que esté lista para trabajar. Añade una fina capa de este abono en su jardín, y mire cómo crecen sus plantas.

Si no es posible hacer una pila de abono en el suelo de tu patio trasero, también puedes obtener un recipiente de abono especial en cualquier tienda de mejoras para el hogar en línea. Estos recipientes varían en tamaño y pueden mantener el abono agradable y ordenado.

Otra opción es a través del Instituto de Ciencias Agrícolas y Alimentarias de la Universidad de Florida. Como residente del condado de Miami-Dade, puede obtener un recipiente de compostaje gratis participando en uno de sus muchos talleres ubicados en toda el área. Aprenda cuando el próximo taller está programado visitando www.ifas.ufl.edu.

Esta próxima primavera, la ciudad de Miami Beach, junto con el Jardín Botánico de Miami Beach, lanzará el primer centro oficial de compostaje de la ciudad en North Beach. Este centro está diseñado específicamente para que los residentes dejen sus restos de comida y el personal del Jardín

estará disponible, dos veces por semana, para responder a cualquier pregunta que pueda tener sobre el compostaje. También se ubicará un contenedor disponible las 24 horas, en el exterior del sitio, para los residentes que no puedan llegar durante las horas de apertura.

Los residentes pueden acceder al centro registrándose en la ciudad como usuarios. Asegúrese de visitar el sitio con frecuencia para obtener más información sobre los diversos métodos de compostaje y sobre el evento oficial de la apertura del centro de compostaje, visite www.MBRisingAbove.com/Compost.



The Science Behind Kindness

By Jenn Seoanes

Stories of people performing acts of kindness for loved ones, friends, coworkers and even strangers have recently flooded social platforms. These acts of kindness can take many forms: from buying coffee for the person behind you in line, helping an elderly person maintain their lawn, making a charitable donation or volunteering at a soup kitchen. However big or small the act, these stories reassure even the staunchest cynics that kindness, compassion and empathy still exist, despite what the evening news may tell us.

Gratitude and good karma aside, institutions like Berkeley, Stanford and Wisconsin-Madison are now examining the physiological and neurological benefits of kindness and its effect on humans and the communities they inhabit.

Research indicates that simply witnessing acts of kindness produces oxytocin, which aids in lowering blood pressure and improves heart-health. Oxytocin also increases self-esteem and optimism. Participants in one study reported feeling stronger and more energetic after helping others and stated feeling calmer, less depressed and increased feelings of self-worth.

Further findings indicate that people who volunteer often experience fewer aches and pains. Reports confirm that kindness produces endorphins (a natural painkiller), reduces cortisol (the stress hormone) and can slow down the aging process.

"People 55 and older who volunteer for two or more organizations have an impressive 44% lower likelihood of dying early and that's after sifting out every other contributing factor, including physical health, exercise, gender, habits like smoking and marital status," noted Christine Carter, author, *Raising Happiness: 10 Simple Steps for More Joyful Kids and Happier Parents*. "This is a stronger effect than exercising four times a week or going to church."

Whether to stave off aging or to send good karmic vibes into the universe, the benefits of kindness far outlast the act itself. For more information on how you can help spread kindness throughout your community visit www.CityofKindness.org.

THROW
kindness
AROUND LIKE
confetti
=ONE=
kind word
can
CHANGE
someone's
ENTIRE DAY

La ciencia detrás de los actos de bondad Las historias de humanos que realizan actos de bondad para sus seres queridos, amigos, compañeros de trabajo e incluso desconocidos han inundado recientemente las plataformas sociales. Los actos de generosidad pueden tomar muchas formas: desde comprar café para la persona que hace cola en una tienda detrás de ti, ayudar a una persona mayor a mantener su césped, hacer una donación benéfica o ser voluntario en un comedor de beneficencia. Por grande o pequeño que sea el acto, estas historias afirman incluso a los cínicos más acérrimos, de que la amabilidad, la compasión y la empatía siguen existiendo a pesar de lo que nos digan los noticieros diarios.

Aparte de la gratitud y el buen karma, instituciones como Berkeley, Stanford y Wisconsin-Madison, están examinando los beneficios fisiológicos y neurológicos de la bondad así como sus efectos en los humanos y las comunidades que habitan.

Las investigaciones demuestran que el simple hecho de presenciar actos de bondad produce oxitocina, que ayuda a bajar la presión sanguínea y mejora la salud del corazón. La oxitocina también aumenta la autoestima y el optimismo. Los participantes en un estudio informaron de que se sentían más fuertes y con más energía después de ayudar a otros y afirmaron, sentirse más tranquilos, menos deprimidos y con más sentimientos de autoestima.

Otras conclusiones indican que las personas que se ofrecen como voluntarias suelen experimentar menos dolores y molestias. Los informes confirman que la bondad produce endorfinas (un analgésico natural), reduce el cortisol (la hormona del estrés) y puede retardar el proceso de envejecimiento.

"Las personas de 55 años o más, que se ofrecen como voluntarias en dos o más organizaciones, tienen una impresionante reducción del 44% en la probabilidad de morir antes de tiempo, y eso después de excluir todos los demás factores que contribuyen, incluyendo la salud física, el ejercicio, el género, hábitos como el fumar y el estado civil", señaló Christine Carter, autora de *Raising Happiness: 10 Simple Steps for More Joyful Kids and Happier Parents*. "Este es un efecto más fuerte que hacer ejercicio cuatro veces a la semana o ir a la iglesia".

Ya sea para evitar el envejecimiento o para enviar buenas vibraciones kármicas al universo, los beneficios de la bondad duran más que el acto mismo. Para más información sobre cómo puedes ayudar a difundir la bondad en tu comunidad, visita www.CityofKindness.org.



Did you know that the City of Miami Beach is a City of Kindness?

To learn more about how the urban island supports kindness initiatives visit: www.MBeKind.com.

¿Sabías que la Ciudad de Miami Beach es una Ciudad de Bondad?

Para saber más sobre cómo la ciudad apoya las iniciativas de bondad visite: www.MBeKind.com.

PLAN & PREPARE FOR PEACE OF MIND



By Shari Holbert Lipner

Liliana has lived on Miami Beach for 30 years. It's where she and her husband raised their children, attended church and ran a small business. Soon after moving to Mid-Beach, Hurricane Andrew hit. She followed the advice she heard on TV and went inland to stay with her parents in West Miami. Although there was some damage to roofs and large trees down in that neighborhood, thankfully there was not the level of catastrophic destruction seen in the south. When she came back to Miami Beach, she saw no damage to her Collins Avenue apartment. She decided then that evacuating was too much of a chore.

"I was here for Wilma and other storms, and it really did not look like I would ever have a problem," said Liliana (who asked that we not use her full name). "So, I decided not to evacuate again."

But when Hurricane Irma hit South Florida in 2017, her mother lived in an assisted living facility on the mainland. The building experienced a loss of power for over three weeks. Liliana visited and brought food, water and bags of ice for the first week and a half, but her mother was soon terrified to stay alone, especially as she would need to traverse five flights of stairs in case of an emergency.

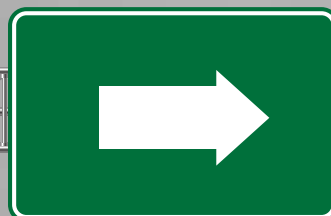
As Liliana returned to Miami Beach with her mother, there was an intermittent power outage in her building and they now had to climb up 12 stories to reach her condo.

"I sat in the lobby and just cried," shared Liliana. "I was so exhausted. The storm really took a toll on me and I can't even discuss how it affected my then 84-year-old mother! I wish I had left, maybe stayed with friends in Fort Lauderdale."

Fast track a couple of years later, when hurricane Dorian headed to South Florida, Liliana went to her relatives in New Jersey.

Hurricanes have made near misses to Miami Beach many times, but that does not mean we are stormproof. It's important to recognize that the effects of a tropical cyclone can be devastating. When you make your plans for hurricane season each year, make sure they include a place to go if an evacuation order is issued. And you don't have to flee to another state. Ten miles inland is recommended if it's on high ground.

If no evacuation order is issued, there is no need to leave the city and you may shelter in place. Be prepared, however, with water, three days' worth of non-perishable food, first aid supplies and medicine. For a comprehensive list of suggested hurricane supplies and more tips on preparedness, visit the City of Miami Beach's website at www.MiamiBeachFL.gov and click on the Emergency Preparedness section within the Emergency Management Department.



TEXT MBALERT TO 888777 TO RECEIVE TEXT NOTIFICATIONS

Stay Connected During an Emergency

MB Alert, the City of Miami Beach's emergency alert system, better equips residents with the proper information to act quickly and confidently in the case of an emergency by alerting registered users on situations as they occur.

Text MBAlert to 888777 to receive text notifications and sign up on www.MBAlerts.com to receive emergency alerts via phone calls or emails.

Manténgase conectado durante una emergencia

MB Alert, el sistema de alerta de emergencia de la ciudad de Miami Beach, equipa mejor a los residentes con la información adecuada para actuar con rapidez y confianza en caso de emergencia, alertando a los usuarios registrados sobre las situaciones que se produzcan.

Envíe un mensaje de texto a MBAlert al 888777 para recibir notificaciones de texto y regístrese en www.MBAlerts.com para recibir alertas de emergencia a través de llamadas telefónicas o correos electrónico.



Planificar y preparar para tener paz mental Liliana ha vivido en Miami Beach durante 30 años. Es donde ella y su esposo criaron a sus hijos, asistieron a la iglesia y dirigieron un pequeño negocio. Poco después de mudarse a Mid-Beach, el huracán Andrew golpeó. Ella siguió los consejos que escuchó en la televisión y se fue al interior para quedarse con sus padres en la Ciudad de West Miami. Aunque hubo algunos daños en los tejados y en los grandes árboles de ese barrio, afortunadamente no hubo el nivel de destrucción catastrófica que se vio en el sur. Cuando regresó a Miami Beach, no vio ningún daño en su apartamento de la Avenida Collins. Decidió entonces que evacuar era una tarea demasiado difícil.

"Estuve aquí durante el huracán Wilma y otras tormentas, y realmente no parecía que fuera a tener ningún problema", dijo Liliana (quien pidió que no usáramos su nombre completo). "Así que decidí no volver a evacuar".

Pero cuando el huracán Irma golpeó el sur de Florida en el 2017, su madre vivía en un centro de asistencia tierra adentro. El edificio experimentó una pérdida de energía durante más de tres semanas. Liliana visitó y llevó comida, agua y bolsas de hielo para la primera semana y media, pero su madre pronto tuvo miedo de quedarse, especialmente porque tendría que atravesar cinco tramos de escaleras en caso de emergencia.

Cuando Liliana regresó a Miami Beach con su madre, hubo un apagón intermitente en su edificio y ahora tuvieron que subir 12 pisos para llegar a su condominio.

"Me senté en el vestíbulo y me puse a llorar", explicó Liliana. "Estaba tan agotada. La tormenta me afectó mucho y ni siquiera puedo hablar de cómo afectó a mi madre de 84 años. Ojalá me hubiera ido, tal vez me hubiera quedado con amigos en Fort Lauderdale".

Un par de años después, cuando el huracán Dorian se dirigió al sur de Florida, Liliana fue a visitar a sus parientes en Nueva Jersey.

Los huracanes han estado cerca de Miami Beach y los hemos esquivados muchas veces, pero eso no significa que seamos a prueba de tormentas. Es importante reconocer que los efectos de un ciclón tropical pueden ser devastadores. Cuando haga sus planes para la temporada de huracanes cada año, asegúrese de que incluyan un lugar a donde ir si se emite una orden de evacuación. Y no tienes que huir a otro estado. Se recomiendan diez millas tierra adentro si es en terreno elevado.

Si no se emite una orden de evacuación, no es necesario salir de la ciudad y puede refugiarse en el lugar. Sin embargo, prepárese con suficiente agua, tres días de comida que no se malogre, suministros de primeros auxilios y medicinas. Para obtener una lista completa de los suministros sugeridos para huracanes y más consejos sobre la preparación, visite el sitio web de la Ciudad de Miami Beach en www.MiamiBeachFL.gov y haga clic en la sección de Preparación para Emergencias dentro del Departamento de Administración de Emergencias.

POLLINATOR POWER

By Meagan Rivera

The next time you enjoy a mango from your tree or admire your blooming wildflower bed, remember to thank your local pollinators. Neither of those could have happened without their help.

When you think about pollinators, you probably recall learning something about bees when you were in elementary school. You may remember that they are an essential component of the ecosystem, especially in South Florida where so many plants and trees depend on them.

Pollinators consist of butterflies, bees, moths, flies, beetles, wasps, birds and some small mammals. When these species visit a flower to drink their nectar or feed off the plant, pollen grains attach to their bodies. As they move from plant to plant, they transport and leave behind some of the pollen they carried with them on their wings or legs. This allows for pollination, which is the first step in the reproduction process of plants that produces fruits, seeds and the next generation of flora.

"Without pollinators facilitating the movement of pollen from plant to plant, pollination would be much more difficult, and in most instances impossible," noted Elizabeth Wheaton, Director of the Environment & Sustainability Department.

In order to see these pollinators in action, there needs to be plenty of their source plant available for feeding and shelter for their larvae. Planting your favorite native plants in a garden will help pollinators thrive and continue to provide the community with their essential services.

In the case of the monarch butterfly, it is important to only use native species of milkweed (*Asclepias tuberosa*). Because it has co-evolved with the native species of milkweed, their presence is crucial for their ability to provide ecosystem services as they were meant to. In addition, native plants are already adapted to local conditions and typically require less water and fertilizer.

"Miami Beach recognizes the importance of pollinators and the benefits they provide our environment and quality of life," added Wheaton. "We encourage the community to create their own pollinator-friendly gardens by offering free milkweed seeds to attendees at our various community events."

Support your local pollinator population and keep the following tips in mind:

- Start your own pollinator-friendly garden – including native plants that pollinators need to flourish. Consider planting species like firebush (*Hamelia Patens*), Pineland Croton (*Croton linearis*) and milkweed (*Asclepias tuberosa*).
- Reduce the use of pesticides in your garden – pollinators are often affected even if they are not the target.
- Promote green spaces in your home – open, green spaces are critical pollinator habitat; most species of bees and moths depend on the small ground plants found in patches of grass.
- Educate yourself – learn to identify the species of pollinators and pollinator plants native to South Florida to better protect them.
- Lastly, share what you've learned with friends and family!

Apoye a su población local de polinizadores y tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Comience su propio jardín apto para polinizadores, incluidas las plantas nativas que los polinizadores necesitan para florecer. Considere plantar especies como firebush (*Hamelia Patens*), Pineland Croton (*Croton linearis*) y algodoncillo (*Asclepias tuberosa*).
- Reduzca el uso de pesticidas en su jardín: los polinizadores a menudo se ven afectados incluso si no son el objetivo.
- Promueva espacios verdes en su hogar: los espacios verdes abiertos son hábitats críticos para los polinizadores; La mayoría de las especies de abejas y polillas dependen de las pequeñas plantas terrestres que se encuentran en parches de hierba.
- Edúquese: aprenda a identificar las especies de polinizadores y plantas polinizadoras nativas del sur de Florida para protegerlos mejor.
- ¡Por último, comparta lo que aprendió con amigos y familiares!

Poder polinizador La próxima vez que disfrute de un mango de su árbol o admire su floreciente cama de flores silvestres, recuerde agradecer a sus polinizadores locales. Ninguno de los dos podría haber sucedido sin su ayuda.

Cuando piensas en los polinizadores, probablemente recuerdas haber aprendido algo sobre las abejas cuando estabas en la escuela primaria. Quizás recuerde que son un componente esencial del ecosistema, especialmente en el sur de Florida, donde muchas plantas y árboles dependen de ellos.

Los polinizadores consisten en mariposas, abejas, polillas, moscas, escarabajos, avispas, pájaros y algunos pequeños mamíferos. Cuando estas especies visitan una flor para beber su néctar o alimentarse de la planta, los granos de polen se adhieren a sus cuerpos. A medida que se mueven de planta en planta, transportan y dejan atrás parte del polen que llevaron con ellos en sus alas o piernas. Esto permite la polinización, que es el primer paso en el proceso de reproducción de las plantas que producen frutos, semillas y la próxima generación de flora.

“Sin los polinizadores que faciliten el movimiento del polen de una planta a otra, la polinización sería mucho más difícil y, en la mayoría de los casos, imposible”, señaló Elizabeth Wheaton, Directora del Departamento de Medio Ambiente y Sostenibilidad.

Para ver a estos polinizadores en acción, es necesario que haya muchas plantas de origen disponibles para alimentar y albergar a sus larvas. Plantar sus plantas nativas favoritas en un jardín ayudará a los polinizadores a prosperar y continuar proporcionando a la comunidad sus servicios esenciales.

En el caso de la mariposa monarca, es importante utilizar solo especies nativas de algodoncillo (*Asclepias tuberosa*). Debido a que ha evolucionado conjuntamente con las especies nativas de algodoncillo, su presencia es crucial para su capacidad de proporcionar servicios ecosistémicos como deberían. Además, las plantas nativas ya están adaptadas a las condiciones locales y generalmente requieren menos agua y fertilizantes.

“Miami Beach reconoce la importancia de los polinizadores y los beneficios que brindan a nuestro medio ambiente y calidad de vida”, agregó Wheaton. “Alentamos a la comunidad a crear sus propios jardines amigables con los polinizadores ofreciendo semillas de algodoncillo gratis a los asistentes a nuestros diversos eventos comunitarios”.

This year, the City of Miami Beach awarded the Miami Beach Botanical Garden a grant to install an apiary, a location where beehives are kept. As part of their grant, they will offer workshops on how to attract pollinators such as bees to your backyard. Learn more by visiting www.MBGarden.org.

Este año, la Ciudad de Miami Beach otorgó al Jardín Botánico de Miami Beach una subvención para instalar un colmenar, una subvención para instalar un colmenar, un lugar donde se guardan las colmenas. Como parte de su subvención, ofrecerán talleres sobre cómo atraer polinizadores como las abejas a su patio trasero. Obtenga más información visitando www.MBGarden.org.



SEND YOUR QUESTIONS



mbmagazine@miamibeachfl.gov

My neighbors are not maintaining their property and it's becoming a real eyesore for the entire neighborhood! The lawn hasn't been mowed in weeks and there are stationary receptacles overflowing with trash. What can the city do?

The City of Miami Beach Code Compliance Department requires properties to be properly maintained; they must be painted, kept free of trash, overgrown grass and weeds, have no broken or missing windows and adhere to minimum housing standards. The Code Compliance Department will take necessary action to ensure all properties meet the maintenance regulations. Report any concerns to 305.604.CITY (2489).

Code Compliance has Moved!

1680 Meridian Avenue, Suite 602
Miami Beach, FL, 33139

¡Mis vecinos no mantienen su propiedad y se está convirtiendo en una verdadera desgracia para todo el vecindario! El césped no ha sido cortado en semanas y hay receptáculos con basura desbordados. ¿Qué puede hacer la ciudad? El Departamento de Cumplimiento del Código de la Ciudad de Miami Beach requiere que las propiedades sean mantenidas apropiadamente; deben ser pintadas, mantenidas libres de basura, césped y maleza sobrecrecidos, no tener ventanas que falten o que estén rotas y adherirse a los estándares mínimos de vivienda. El Departamento de Cumplimiento del Código tomará las medidas necesarias para asegurar que todas las propiedades cumplan con las regulaciones de mantenimiento. Informen de cualquier problema llamando al 305.604.CITY (2489).

¡La oficina del Cumplimiento del Código de la Ciudad se ha movido!

1680 Avenida Meridian, Suite 602
Miami Beach, FL, 33139



10 STEPS TO FLOOD AWARENESS

1. COASTAL CITIES FACE FLOOD RISK.

93% of properties on Miami Beach are located in a Special Flood Hazard Area, as mapped by FEMA. The city is reducing risk through elevating roads, a new stormwater system, and new construction regulations to build higher.

El 93% de las propiedades de Miami Beach se encuentra en un Área Especial de Riesgo de Inundaciones, tal y como lo indican los mapas de la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés). La ciudad está reduciendo el riesgo tomando medidas como la elevación de carreteras, un nuevo sistema de recogida de aguas pluviales y nuevas normativas para edificar más alto.

2. PROTECT YOUR PROPERTY WITH FLOOD INSURANCE.

It's required by federally backed mortgages. The city saves you 25%, or \$8.4 million annually, in flood insurance premiums through top tier performance in the Community Rating System (CRS). For more information, check floodsmart.gov.

Esta requerida por hipotecas financiadas con fondos federales. A través del desempeño de nivel superior en el Sistema de Calificación de la Comunidad (CRS), la ciudad le ahorra un 25%, o \$8.4 millones anuales, en primas de seguro contra inundaciones. Para obtener más información, visite floodsmart.gov.

3. BE SMART IF YOU SEE FLOOD WATERS!

Avoid driving through or coming in contact with flood waters. Make sure you are tuned into Miami Beach social media and local weather alerts.

No circule con su vehículo ni vaya caminando por áreas donde haya inundaciones. Manténgase informado a través de las redes sociales y las alertas meteorológicas locales de Miami Beach.

4. KEEP YOUR HOME AND BELONGINGS DRY.

Consider elevating important appliances, like washers and dryers. Choose materials, such as tile flooring as opposed to wood, that are resistant to water damage.

Ponga en alto los electrodomésticos importantes como la lavadora y la secadora. Para los suelos o pisos elija baldosas en lugar de madera, ya que se trata de un material más resistente a los daños causados por el agua.

5. BUILD RESILIENTLY.

Follow the Florida Building Code to reduce flood risk. An elevation certificate provides your property's elevations, and can potentially lower your insurance premiums. The city may have these for properties built after 1995. Call 305.673.7610 to learn more.

Siga las normas del Código de Construcción de Florida para reducir el riesgo de inundaciones. Un certificado de elevación da la altura exacta de su propiedad y puede potencialmente reducir el costo del seguro contra inundaciones. Es posible que la ciudad tenga estos certificados disponibles para propiedades construidas después de 1995. Llame al 305.673.7610 para obtener más información.

6. OUR NATURAL SYSTEMS PROTECT US AGAINST FLOODS.

Beach sand dunes and vegetation, coral reefs, and green open areas are natural flood barriers.

Las dunas de arena y la vegetación de las playas, los arrecifes de coral y las zonas verdes son barreras naturales contra las inundaciones.

7. HAVE A PLAN! SOUTH FLORIDA CAN EXPERIENCE FLOODING FROM HURRICANES AND KING TIDES

Know your evacuation routes, and how to protect yourself and your loved ones.

Conozca las rutas de evacuación y la manera de protegerse a usted mismo y a sus seres queridos.

8. KEEP IT CLEAN!

Don't litter! Keep storm drains clear of litter and debris to prevent flooding and keep Biscayne Bay clean. Report issues to the free Miami Beach e-Gov app or call 305.604.CITY.

No tire basura. Mantenga los desagües limpios de basura y escombros para evitar inundaciones y no bote basura en la Bahía de Biscayne. Reporte sobre los problemas a través de la app gratuita Miami Beach e-Gov o llame al teléfono 305.604.CITY.

9. FINANCIAL ASSISTANCE

Information is available on limited federal financial assistance and loans for properties that have experienced damage. Mitigation measures include home elevation, if the property qualifies. Learn more through the Grants Office at 305.673.7510.

Información sobre asistencia financiera federal limitada y préstamos para propiedades que han sufrido daños esta disponible. Las medidas de mitigación incluyen la elevación de la casa, si la propiedad califica. Para obtener más información, llama a la Oficina de Subvenciones a 305.673.7510.

10. MIAMI BEACH IS HERE TO HELP.

The Building Department offers free technical assistance to identify ways to reduce flood hazards. Call 305.673.7610 to learn more.

El Departamento de Construcción ofrece asistencia técnica gratuita para identificar las maneras de reducir los riesgos de inundación. Llame al 305.673.7610 para obtener más información.





MATER ACADEMY
Mount Sinai

A+ School
Serving
Grades K-5

**Top Performing
Elementary School in
Miami Beach Area**



Mater Academy at Mount Sinai
is a proud member of the high performing and nationally recognized Mater Academy, Inc. network of **tuition-free** public charter schools.

- ✓ Partnership with Mount Sinai Medical Center
- ✓ Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) Initiative Charter School
- ✓ Project Lead the Way Enrichment Program
- ✓ Gifted Program focusing on BioMedical Skills
- ✓ Innovative Hands-On Curriculum
- ✓ Paving the pathway for a successful secondary experience
- ✓ Before Care, Aftercare, Enrichment Clubs and Activities are also available

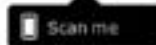


Located on the grounds of Mount Sinai Medical Center, Mater Academy, at Mount Sinai offers a rigorous, technology rich curriculum in a safe and nurturing environment.

APPLY NOW

4300 Alton Road
Miami Beach, FL 33140
(305) 604-1453
www.matermountsinai.com

Visit
<http://article.media/mater>
or simply scan QR Code to
view our **Local Comparison!**



MIAMI BEACH BOTANICAL GARDEN UPCOMING EVENTS



FRIDAY, APRIL 3 • 6PM-8:30PM
O'Miami Poetry in Pajamas

A family-friendly evening with inspired young poets. Staged in a giant bed on the Banyan Lawn, with an open mic for kids to recite poetry in their pajamas, led by brothers Sam and Simon. Storytelling, lawn games and creativity.



SATURDAY, APRIL 11 • 10AM-NOON
All About Orchids

With Dennis Giardina

SATURDAY, MAY 9 • 10AM-NOON
Pruning for a Resilient Canopy

With Ian Wogan



FRIDAY, APRIL 17 • 6PM-8:30PM
Earth Day Celebration

Attend opening yoga & meditation, visit the environmental marketplace, enjoy a native plant giveaway, shop from sustainable minded makers, and then after dark spread your blanket on the Banyan Lawn for the award winning film "The Biggest Little Farm."



Visit mbgarden.org for current calendar & event tickets
2000 Convention Center Drive • Miami Beach, FL 33139 • 305-673-PALM
Open 9-5, Tuesday-Sunday | Free admission (\$5 suggested donation)



MIAMI BEACH

NORTH BEACH BANDSHELL

APRIL / MAY 2020

FRIDAY APRIL 3
TREVOR HALL & BRETT DENNEN
Roots, Folk and Reggae

WEDNESDAY APRIL 15
FLORENCE FORESTI
French Comedian

THURSDAY APRIL 16 
NORTH BEACH BIERGARTEN
soul-inspired vintage rock n roll group
Patrick and the Swayzees
as Freddie and the Mercurys

**CULTURE
CRAWL
Stop#11**

FRIDAY APRIL 17
**ATERCIOPELADOS
LOS AMIGOS INVISIBLES**
Colombia meets Venezuela

SATURDAY APRIL 18
MIAMI CHILDREN'S CHORUS
Soena Miami with Emily Estefan

SUNDAY APRIL 19
TAKHT AL-NAGHAM ENSEMBLE
An evening of classical
Syrian music and food.
Axis of Love series

THURSDAY APRIL 23 
FRANCISCO EL HOMBRE
Indie Rock from São Paulo
opening set by Jay Thomas
"Out of the Tropics" Series

SATURDAY APRIL 25
AFRO ROOTS FEST
Sinkane
Alsarah & The Nabatones

SATURDAY MAY 2 
GUITARS OVER GUNS
Student showcase

SATURDAY MAY 9
THE MOTET
Opening set Roosevelt Collier
Fiery Funk Soul
RF SEASON FUNDRAISER

SUNDAY MAY 10 
DANCE NOW!
Contemporary Dance Company
Arts in the Park

THURSDAY MAY 21 
**NORTH BEACH
Social!**
POP UP FOOD HALL
Matthew Sabatella &
The Rambling String Band

 **FREE EVENT**

MANAGED BY
THE CITYVIBE FOUNDATION

7275 COLLINS AVE, MIAMI BEACH, FL 33141
NORTHBEACHBANDSHELL.COM

MIAMIBEACH



KNIGHT
FOUNDATION



Baptist Health
South Florida



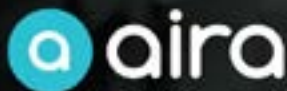
KAHUNAH
PROPERTIES

SAND

BROADMOOR



RECRAFT
VODKA



Thanks for calling Aira! What
would you like to do today?

I'd like to go to Lincoln Road.

Use Aira for FREE While in Miami Beach

Aira is a service that connects blind and low-vision people to highly-trained agents who deliver visual information on demand. As part of a pilot program, the City of Miami Beach is providing users with free access to the Aira app for travel-related requests – allowing easier accessibility to explore all the city has to offer.

Happy to help. Let me pull up
a map to find the fastest route
based on your current location.

Download and start using the Aira app for free today at aira.io/app

MIAMIBEACH

RR

recreation review



CAMP WILL
END, BUT THE
MEMORIES
WILL LAST
FOREVER!

WELCOME

Welcome to the Miami Beach Parks & Recreation 2020 Summer Camp magazine. We are pleased to offer summer camps for children in grades K-12 conveniently located in your own backyard. Online registration is now available for your convenience. Please visit www.miamibeachparks.com for more information on how to create a profile and register online.

Bienvenidos a la revista del verano 2020 de Parques y Recreo de Miami Beach. Nos complace ofrecerles campamentos para niños entre los grados K - 12. La inscripción por internet está disponible para su conveniencia. Por favor visite www.miamibeachparks.com para más información sobre como crear su perfil e inscribirse por internet.

ONLINE REGISTRATION DATES

for Summer Camp & Specialty Camps

Summer Camp for Miami Beach residents March 16 (8:30 AM)

Campamento de Verano para residentes de Miami Beach

Specialty Camps for Miami Beach residents March 29 (10 AM)

Campamentos Especiales para residentes de Miami Beach

Non-residents April 6 (8:30 AM)

Para no-residentes de Miami Beach

• Register early, space is limited. *Inscríbese temprano, el espacio es limitado.*

CAMP SESSIONS

WEEK 1 June 8 – 12

WEEK 2 June 15 – 19

WEEK 3 June 22 – 26

WEEK 4 June 29 – July 2

WEEK 5 July 6 – 10

WEEK 6 July 13 – 17

WEEK 7 July 20 – 24

WEEK 8 July 27 – 31

WEEK 9 August 3 – 7

WEEK 10 August 10 – 14

WEEK 11 August 17 – 20

• Closed on July 3 & August 21

CAMP LOCATIONS

Flamingo Park at PAL
999 11 Street
305.673.7779

Muss Park
4300 Chase Avenue
305.673.7205

Nautilus Middle School
4301 N. Michigan Avenue
786.479.5228

North Shore Park Youth Center
501 72 Street
305.861.3616

Normandy Isle Park
7030 Trouville Esplanade
305.993.2011

Scott Rakow Youth Center
2700 Sheridan Avenue
305.673.7767

South Pointe Park
1 Washington Avenue
305.673.7779

All information in this magazine is subject to change.
Toda la información en esta revista está sujeta a cambios.



REGISTER ONLINE

Once you create your profile and confirm your residency, you'll be ready to register for the 2020 Summer Camp once the registration period opens.

1. Go to register.miamibeachparks.com to create a profile and click on "Create an account".
 2. Fill out all requested information.
 3. Complete your registration process by bringing proof of residency to one of our sites in order to be fully registered. Scott Rakow Youth Center, North Shore Park Youth Center or Flamingo Park.
 4. Once residency is verified you may register for camp.
- If computer assistance is needed, visit one of our sites mentioned above to help you through the process.

INSCRÍBASE POR INTERNET

Una vez que cree su perfil y confirme su residencia, usted estará listo para inscribirse en el campamento de verano 2020 una vez que la inscripción abra.

1. Visite register.miamibeachparks.com para crear su perfil y haga un clic en "Create your account now".
 2. Complete toda la información que se requiere.
 3. Complete el proceso de inscripción y traiga su prueba de residencia a una de nuestras localidades para asegurarse de que su inscripción está completa. Scott Rakow Youth Center, North Shore Park o Flamingo Park.
 4. Una vez que la residencia se verifica usted se puede inscribir en los campamentos.
- Si se necesita ayuda con la computadora, visite uno de nuestras localidades mencionadas arriba para ayudarle con el proceso.

Turn to page 9 for registration requirements, refund policy and financial aid information. Vaya a la página 9 para los requisitos para la inscripción, política de reembolso y la información sobre ayuda financiera.



Summer Camp online registration for MB residents: **March 16**
register.miamibeachparks.com
Must create your profile and confirm residency at the site.

Miami Beach Parks & Recreation
Administration Office
305.673.7272
miamibeachparks.com
recreation@miamibeachfl.gov

SUMMER CAMP

Miami Beach summer camps offer cool fun under the sun. Whether your interests are to become a game programmer, culinary chef, or soccer player at one of our specialty camps or creating lifetime memories at our structured and supervised summer camps, we have you covered. Come experience all the fun that awaits you with Miami Beach Parks and Recreation.

Campamentos de verano de Miami Beach, una diversión fresca bajo el sol. Si sus intereses están en convertirse en un programador de juegos de videos, cocinero culinario, o jugador de fútbol en uno de nuestros campamentos especiales o crear gratos recuerdos que perduran toda una vida en nuestro estructurado y supervisado campamentos de verano, tenemos todo cubierto. Venga a disfrutar de toda la diversión que le espera con Parques y Recreo de Miami Beach.

DATES & HOURS

Summer Camp: June 8 - August 20 (no camp 7/3 & 8/21)

Monday - Friday 9 AM - 5 PM

Camp facilities open 7:30 AM - 6 PM for your convenience at no extra cost. / *Las localidades abren de lunes a viernes de 7:30 AM - 6 PM. para su conveniencia sin ningún costo adicional.*

SUMMER CAMP FEES

Two different payment options:

Dos diferentes opciones de pago:

Package Rate • (11-weeks)

\$659 RES (\$330 sibling/*hermano*)

\$1,101 NR

Pay in full \$592 upon registration prior to

May 29, 2020 to save \$67.

Pague por adelantado y ahorre \$67 si pagas el total \$592 antes del 29 de mayo del 2020.

Weekly Rate •

\$103 RES / \$242 NR

No daily passes available.

No ofrecemos pases para un solo día.

• Proof of residency required. / *Se requiere prueba de residencia.*

RES = residents, NR = non-residents

AGE GROUP BY LOCATION

Entering Grades/*Grado entrante*

Tots (3-4 years) Peewees (K-1) Primers (2-3) Jrs. (4-5) Pre-Teens (6-8) Teens (9-12)

Flamingo Park	Tots/PW/P/J
Muss Park	PW/P
Nautilus Middle School	PT/T
North Shore Park Youth Center	Tots/PW/P/J
Normandy Isle Park	PT/T
Scott Rakow Youth Center	Tots/J/PT/T
South Pointe Park	Tots



CAMP FOR TOTS

Half-day 8-week camp designed for children three to four-years-old. Birth certificate, proof of residency and immunization records required for registration. Child must be potty trained.

Campamento de medio día por 8 semanas diseñado para niños de 3 - 4 años. Certificado de nacimiento, comprobante de residencia y registros de las vacunas son necesarios para la inscripción. Los niños deben estar entrenados para ir al baño solos.

LOCATION	DATES	AGES	TIME	RES/NR
NSPYC	6/15-8/7	3 - 4	9 AM - 1 PM	\$386/\$818
FLA	6/15-8/7	3 - 4	9 AM - 1 PM	\$386/\$818
SPP	6/15-8/7	3 - 4	9 AM - 1 PM	\$386/\$818
SRYC	6/15-8/7	3 - 4	9 AM - 1 PM	\$386/\$818

• Child must be 3 years old by June 15, no exceptions. Closed on July 3.

• *El niño debe tener 3 años antes del 15 de junio, sin excepciones.*

All information in this magazine is subject to change. *Toda la información en esta revista está sujeta a cambios.*

Get a copy of the
RECREATION REVIEW
 2020 Summer Camp
 magazine by visiting your
 neighborhood park or visit
MiamiBeachParks.com



SPECIALTY CAMPS

Specialty camps focus on specific interests and provide an opportunity to pursue a hobby, develop a craft or learn something new. Participants must register at least one-week prior to the first day of camp. Camps may be cancelled due to lack of enrollment. Refund policy and financial aid information on page 9.

Los campamentos especializados se centran en intereses específicos y proporcionan la oportunidad de disfrutar de un pasatiempo o aprender algo nuevo. Los participantes deben inscribirse al menos una semana antes del primer día del campamento. Los campamentos pueden ser canceladas por falta de inscripción. La política de reembolso e información sobre ayuda financiera está en la página 9.

► All information in this magazine is subject to change.
 Toda la información en esta revista está sujeta a cambios.

CAMP SESSIONS

WEEK 1	June 8 – 12
WEEK 2	June 15 – 19
WEEK 3	June 22 – 26
WEEK 4	June 29 – July 2
WEEK 5	July 6 – 10
WEEK 6	July 13 – 17
WEEK 7	July 20 – 24
WEEK 8	July 27 – 31
WEEK 9	August 3 – 7
WEEK 10	August 10 – 14
WEEK 11	August 17 – 20

• Closed on July 3 & August 21

ARCHERY & LASER TAG

Learn the old form of Archery while using the newest top of the line Laser Tag equipment. / *Venga y aprenda la vieja forma de tiro con arco usando el equipo de láser de alta gama.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Nautilus	3	4 - 5	9 AM - 5 PM	\$206/\$484
Nautilus	8	6 - 8	9 AM - 5 PM	\$206/\$484

CERAMICS

Express your creative talents and create ceramic pieces from mold and clay. Supplies included. / *Expresa su talento creativo y cree piezas de cerámicas con moldes y barro. Los materiales están incluidos en la tarifa.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NSPYC	9	4 - 8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

CODING

Learn how to create web based and mobile platforms. The camp includes instruction in ideation, wireframing, design, HTML, Javascript and more. / *Aprenda a crear plataformas basadas en web y móviles. El campamento incluye instrucción en ideación, esquemas, diseño, HTML, Javascript y más.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
CMB IT	3 - 4	4 - 7	9 AM - 5 PM	\$300/\$654

- CMB IT - 1755 Meridian Avenue 3rd floor.

CULINARY KIDS

Learn the fundamentals of cooking and create fun recipes of appetizers, entrees and desserts. / *Los niños aprenderán los fundamentos de la cocina, creando divertidas recetas de aperitivos, comidas y postres.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	5	5 - 8	9 AM - 5 PM	\$258/\$606
SRYC	6	9 - 12	9 AM - 5 PM	\$258/\$606

- Please advise if your child has any severe food allergies or dietary restrictions.

FINE ARTS

Create sculpture, still life, painting and drawing. Supplies included. / *Aprenda escultura, pintura y dibujo. Incluye los materiales.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	7, 8	3 - 8	9 AM - 5 PM	\$200/\$484

FISHING

Learn casting, bait and tackle and a variety of fishing techniques. / *Aprendera el lanzamiento, de la vara y una variedad de técnicas de pesca.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Muss Park	2, 9	4 - 6	9 AM - 5 PM	\$206/\$484

RES = residents, NR = non-residents

ICE SKATING

Develop ice skating skills in a fun setting. / *Desarrolle las habilidades de patinaje sobre hielo en un ambiente divertido.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	2, 5, 7, 9	2 - 8	9 AM - 5 PM	\$225/\$545

JUNIOR GUARD START

Learn lifesaving techniques. Must be excellent swimmers and take a swim test of 300 yards prior to registration. / *Aprenda técnicas de salvavidas. Deben ser excelentes nadadores y pasar un examen de natación de 300 yardas antes de inscribirse.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	3, 5, 7	3 - 8	9 AM - 5 PM	\$181/\$423

Specialty Camps online registration for MB residents opens:

Sunday, March 29 • 10 AM

register.miamibeachparks.com

Must create your profile and confirm residency at the site.

MAD SCIENTISTS

Learn about matter, energy, inertia, space, genetics and more. / *Aprenda sobre la materia, energía, inercia, espacio, genética.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NSPYC	8	3 - 5	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

NOT JUST THEATER **NEW**



In Partnership with North Beach Bandshell

Learn acting, monologues, improvisation, theatre, stage and more. / *Aprenda actuación, monólogos, improvisación, teatro y escenario. En alianza con el North Beach Bandshell.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NBB	7	3 - 5	9 AM - 5 PM	\$258/\$606

PICKLEBALL **NEW**

Learn the fundamentals of the game and have a great time with friends. All equipment will be provided. / *Aprenda lo básico del juego y diviértase con sus amigos. Se proveerá el equipo.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	10	4 - 8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

SOBE GREAT ADVENTURES

Enjoy cycling, kayaking, snorkeling and horseback riding. Must be good swimmers and own a bicycle in good working condition and helmet. / *Disfrute montar bicicletas, kayak, bucear y montar a caballo. Los participantes deben ser buenos nadadores y tener una bicicleta y casco en buenas condiciones.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Muss Park	3	5 - 6	9 AM - 5 PM	\$232/\$545
Muss Park	5	7 - 12	9 AM - 5 PM	\$232/\$545

WATER SPORTS

Learn kayaking and develop paddling skills. Children must pass a swim test. / *Aprenda kayaking. Debe pasar un examen de natación.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NIP	1, 6, 8	4-8	9 AM - 5 PM	\$258/\$606

ZUMBA & YOGA



A fun and enriching experience through yoga and Zumba sessions. Bring mat and water bottle. / *Una diversión enriquecedora a través de sesiones de yoga y zumba. Trae una alfombra y una botella de agua.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NSPYC	3	2-5	9 AM - 5 PM	\$200/\$484

Camp Instructor: Fernando.

MORE CAMPS



DANCE

Dance and recreational activities to include ballet, tap, jazz and contemporary.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	6	K-5	9 AM - 5 PM	\$175/\$423

• Register at epicenterprisesfl.com



ROCKSTAR 101

Band together and rock out with your besties, shoot a music video and take a limo ride to the "Rocko Awards" where you can make the most amazing memories.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	10-11	K-8	9 AM - 5 PM	\$450/\$800

• Register at www.rockstar101.biz/registration-form/ • No camp 8/21.



GYMNASTICS

Learn progressive gymnastics skills with Gym Kidz through a variety of group activities.



LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SRYC	2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11	K-8	9 AM - 5 PM	\$216.79/ \$390.24

• Register at gymkidzgymnastics.com/miami-beach-camp
• Other price options available.



SUMMER ENRICHMENT (IN READING & MATH)

One hour group or private sessions during camp hours.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR (1-hour)
SRYC	1-11	K-5	9 AM - 5 PM	\$30/\$35 (group) \$50/\$55 (private)

• Register at miamibeachhomeworkclub.com • Other price options available.
• Contact: miamibeachhomeworkclub@gmail.com

THINGS2 KNOW

REGISTRATION REQUIREMENTS

Children who live in Miami Beach are eligible for resident rates. You must bring participant's birth certificate or most current report card and one of the following: current lease or property tax statement showing your homestead exemption or approved exemption application; and one of the following: Picture ID, voter's card, driver's license or utility bill. We may require additional documentation. Step by step online registration information on page 3.

Los niños que viven en Miami Beach califican como residentes. Para calificar como residente, usted debe de traer los siguientes comprobantes: Uno de los siguientes: Prueba de alquiler o impuestos de propiedad que muestren las exenciones o deducciones fiscales o la aplicación y uno de los siguientes: registración para votar, identificación con foto, licencia de conducir, recibo de utilidad, más una copia de las calificaciones del participante o el certificado de nacimiento. Podríamos requerir otros documentos. La información sobre la inscripción por internet paso a paso está en la página 3.

REFUND POLICY

For Summer Camps, Specialty Camps, Classes & Programs

Due to the seasonal nature of our camps, classes and programs and their popularity and limited space, we are precluded from issuing any refunds or credits within two weeks of the program start date for any cause. Refund requests must be received in writing two weeks prior of program start date to receive a 50% refund or a full credit to be applied to a sibling or another program within the same fiscal year.

Debido a la naturaleza estacional de nuestros campamentos, clases y programas y su popularidad y el espacio limitado, estamos incapacitados a emitir reembolsos o créditos en las dos semanas siguientes a la fecha de inicio del programa por cualquier causa. Las solicitudes de reembolso deberán recibirse por escrito dos semanas antes de la fecha de inicio del programa para recibir un reembolso del 50 % o un crédito total que se aplicará a un hermano u otro programa dentro del mismo año fiscal.

FINANCIAL AID POLICY

Summer Camp financial assistance is available for qualified Miami Beach residents. To be considered for financial aid, you must submit a complete registration and scholarship packet. Some restrictions apply. Documentation required.

Asistencia financiera para el campamento de verano está disponible para los residentes de Miami Beach calificados. Para ser considerado para la ayuda financiera, debe presentar un paquete de inscripción y beca completa. Se aplican algunas restricciones. Se requiere documentación.

All information in this magazine is subject to change.
 Toda la información en esta revista está sujeta a cambios.

STAYCONNECTED

MiamiBeachParks.com



BECOME A COUNSELOR IN TRAINING

For Miami Beach teens in grades 10-12

- Learn skills to become future recreation professionals.
- Must attend mandatory training and apply in person with last report card at Scott Rakow Youth Center before May 1.
- Background check will be required.
- Selections are based on grade point average, camp experience and leadership ability.
- Fee: \$100 prior to start date.
- Limited enrollment.

Contact Eddy Lara at 786.295.1758

APPLY BY
MAY 1

Programa para adolescentes de Miami Beach, en grades 10-12. Aprende habilidades para un futuro ocupado de verano. Debes aplicar en persona con los últimos calificaciones antes del 1 de mayo. Copia tu última tarjeta de puntaje, experiencia y documentación de liderazgo. Costo: \$100 antes del primer día.



SPORT CAMPS

A variety of sport camps are available for children in grades 2-8. Camps may be cancelled due to lack of enrollment. Softball is available for girls during baseball week. Bring your own lunch and appropriate sport equipment. Register at register.miamibeachparks.com.

Campamentos de deportes están disponibles para niños entre 2-8 grados. Inscríbase por el internet en www.capturepoint.com. Los campamentos pueden ser canceladas por falta de inscripción. Softball disponible para niñas durante la semana de beisbol. Traiga su almuerzo y el equipo apropiado para el deporte que va a participar. Inscríbase en register.miamibeachparks.com.

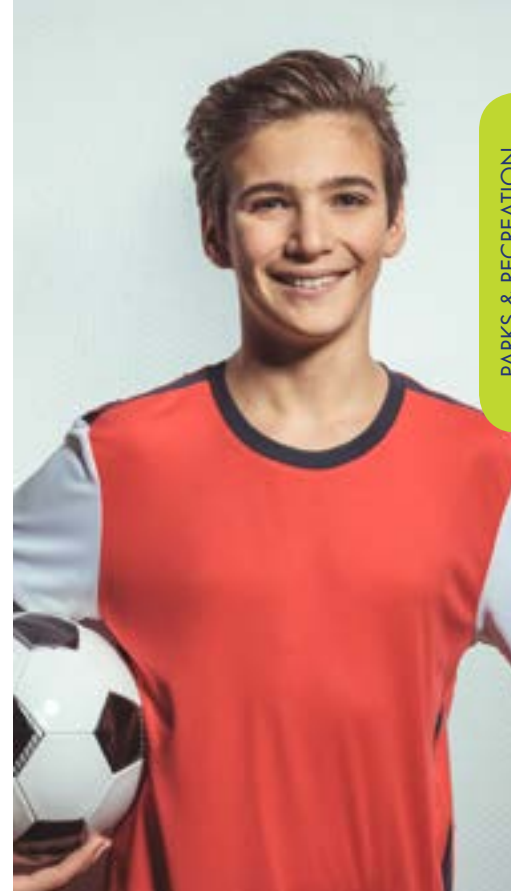
- Location: Flamingo Park Field House 12 St. & Michigan Ave.
- Phone: 305.673.7779
- Camp facility opens M - F, 7:30 AM at no extra cost.
- Abierto de L - V, 7:30 AM sin ningún costo adicional.

CAMP SESSIONS

WEEK 1	June 8 – 12
WEEK 2	June 15 – 19
WEEK 3	June 22 – 26
WEEK 4	June 29 – July 2
WEEK 5	July 6 – 10
WEEK 6	July 13 – 17
WEEK 7	July 20 – 24
WEEK 8	July 27 – 31
WEEK 9	August 3 – 7
WEEK 10	August 10 – 14
WEEK 11	August 17 – 20

• Closed on July 3 & August 21

R = residents, NR = non-residents



BASEBALL/SOFTBALL

Learn skills in the areas of catching, hitting and fielding.

Aprenda habilidades en las áreas de bateo, fildeo y aparar.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	5	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

BASKETBALL

Learn basketball skills such as dribbling, shooting and passing.

Aprenda habilidades de baloncesto, como driblar, tirar y pasar.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	2, 8	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

- Morning sessions at Scott Rakow Youth Center.
Bus will depart from Flamingo Park at 9AM (No drop-offs at SRYC)

FLAG FOOTBALL

Learn flag football skills like passing, catching and route-running. *Aprenda habilidades como pasar, atrapar, ejecutar.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	7	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

OLYMPIC SPORTS **NEW**

Compete in multiple Olympic Sports.

Compita en varios deportes olímpicos.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	10	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

SOCCER

Learn soccer skills with training in kicking, passing and dribbling. / *Aprenda habilidades futbolísticas con entrenamiento de patear, pase y regate.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	3, 9	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

SURFING **NEW**

Learn to surf on the beach. *Aprenda sorfeo en la playa.*

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	6	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

- Morning sessions at South Pointe Park.
Bus will depart from Flamingo Park at 9AM (No drop-offs at South Pointe Park)

TENNIS

Learn tennis skills in serving, hitting and volleying.

Aprenda habilidades de tenis como servir, golpear y volear.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
Flamingo	1	2-8	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

- Morning sessions at Miami Beach Tennis Center.
Bus will depart from Flamingo Park at 9AM (No drop-offs at Miami Beach Tennis)

All sport camps will enjoy activities such as swimming and games. *Todos los campamentos disfrutarán de actividades como natación y juegos.*



STEAM SUMMER CAMP

A camp for youth to learn, create and make using science, technology, engineering, art and math. Hands on robotics and digital media production. Weekly field trips to fun and inspiring locations.

Aprendizaje interactivo y producción de medios digitales por medio del uso de la ciencia, tecnología, ingeniería, arte y matemáticas.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES
MB Regional Library	2 - 10	6 - 8	8:30 AM - 5 PM	Free

- Free camp to all Miami-Dade County residents.
- Register online: register.miamibeachparks.com.
- For information call 305.673.7491.
- Free transportation to and from North Shore Park & Youth Center.



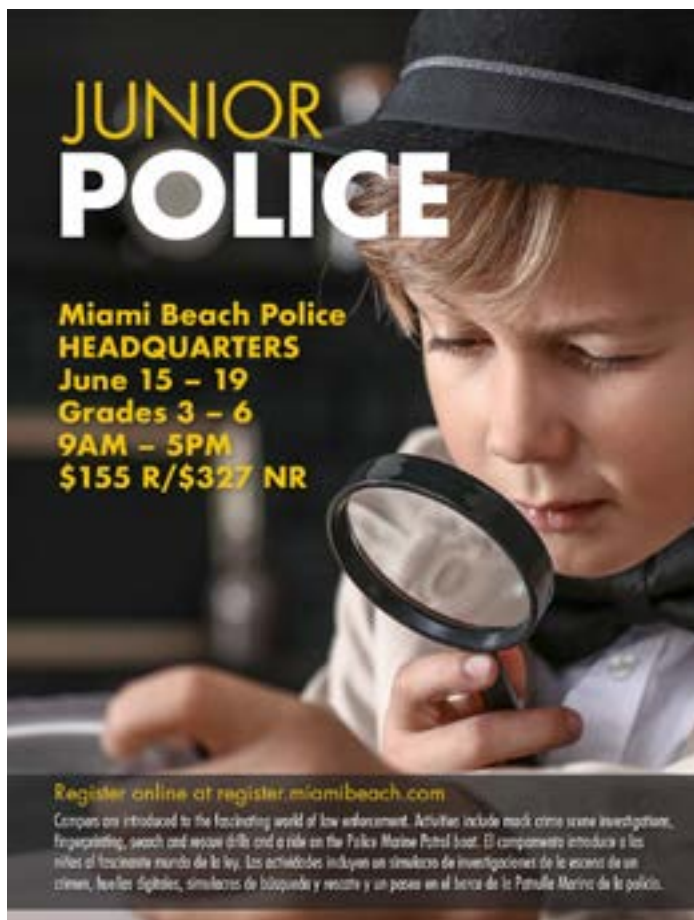

ROWING CAMP

Learn the fundamentals of rowing and develop your skills on the water with our professional coaches at Miami Beach Rowing Club. Campers must be able to pass a swim test. Space is limited.

CAMP	WEEK#	GRADES	TIME	RES
Junior Row	2	6 - 12	8 - 10:30 AM	\$225
Rowing	3, 4, 5, 6	6 - 12	8 AM - 12 PM	\$350

- Junior Row for new rowers only.
- Rowing for new and experienced rowers.
- <https://rowmiamibeach.com/summer-camp/>

Aprenda los aspectos básicos del remo y desarrolle sus habilidades en el agua con nuestros entrenadores profesionales en el Miami Beach Rowing Club. Los campistas deben ser capaces de pasar una prueba de natación.



JUNIOR POLICE

Miami Beach Police HEADQUARTERS
June 15 - 19
Grades 3 - 6
9AM - 5PM
\$155 R/\$327 NR

Register online at register.miamibeach.com

Campers are introduced to the fascinating world of law enforcement. Activities include mock crime scene investigation, fingerprinting, search and rescue drills and a ride in the Police Marine Patrol boat. El campamento introduce a los niños al fascinante mundo de la ley. Las actividades incluyen un simulacro de investigaciones de la escena de un crimen, huellas digitales, simulacros de búsqueda y rescate y un paseo en el bote de la Patrulla Marítima de la policía.



JUNIOR FIRE ACADEMY

Campers are introduced to the exciting world of fire departments & first responders. Children will learn basic firefighter skills including but not limited to basic first aid and fire prevention.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
MB Fire Dept.	9	4 - 6	9 AM - 5 PM	\$155/\$327

- Register online: register.miamibeachparks.com or call 305.673.7767.

TENNIS CAMP

Learn basic strokes and coordination at Flamingo Park Tennis Center. We offer tennis camps from beginners to intermediate levels.

MiamiBeachParks.com

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
FPTC Beg. - Int.	1 - 10	K - 10	10 AM - 5 PM	\$325/\$425
FPTC Beg. - Int.	1 - 10	K - 10	10 AM - 2 PM	\$200/\$300

FPTC - Flamingo Park Tennis Center, 11 Street & Jefferson Avenue

• Register online: register.miamibeachparks.com Ph: 305.604.4080

Aprenda golpes básicos y coordinación en el Flamingo Park Tennis Center. Ofrecemos campamentos de tenis desde principiantes hasta niveles intermedios.

JUNIOR LIFEGUARD

Learn ocean and beach safety, lifesaving techniques and procedures, rescue board skills, ecology and marine life, first aid and competition in lifeguarding events.

Aprenda seguridad sobre el océano y la playa. Novas y procedimientos de salvavidas, habilidades del buceo del rescate, ecología y vida marina, primeros auxilios y competencias en eventos.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
SPP	5	2 - 4	9 AM - 12 PM	\$110/\$140
SPP	6	5 - 7	9 AM - 12 PM	\$110/\$140

- Must be excellent swimmers. Register with Miami Beach Ocean Rescue, 305.673.7714.
- <https://www.miamibeachfl.gov/city-hall/fire/ocean-rescue/ocean-rescue-jr-lifeguard-program/>

JUNIOR GOLF

Quality golf instruction in a fun environment taught by PGA certified instructors. Learn putting, rules of golf and scoring, footwork and physical conditioning, irons and woods instruction. Supervised course

Instrucción de calidad de golf y tenis en un ambiente divertido por instructores certificados de PGA.

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES/NR
NSGC	1 - 9	K - 10	9 AM - 3 PM	\$300/\$325
MBGC	1 - 10	K - 10	8:30 AM - 3:30 PM	\$485/\$500

- Normandy Shores Golf Club, 305.868.6502 • Miami Beach Golf Club, 305.532.3350. Register at the respective golf club.

TENNIS CAMP

The Miami Beach Tennis Center offers camps for beginners and intermediate levels to learn basic strokes, rules, sportsmanship and more.

The Elite Tournament camp geared for players who compete at USTA at level 7 and above and want an intensive summer training experience.

mbtennisacademy.com

LOCATION	WEEK#	GRADES	TIME	RES
MBTC Beg. - Int.	1 - 8	K - 10	9 AM - 4 PM	\$350
MBTC Beg. - Int.	1 - 8	K - 10	9 AM - 1 PM	\$225
MBTC Elite Tourn.*	1 - 8	K - 12	9 AM - 4 PM	\$700

* Elite Tournament - Evaluation Required. (Camp runs Tuesday - Friday)

• Register online: register.miamibeachparks.com Ph: 305.604.4080

El Miami Beach Tennis Center ofrece niveles principiantes e intermedios para aprender golpes básicos, reglas y deportividad. El campamento Torneo Elite está orientado para jugadores que compiten en la USTA en el nivel 7 y superior que desean un entrenamiento intensivo este verano.

A BETTER CHOICE FOR YOUR HOME AND BUSINESS



Atlantic Broadband provides residential and business customers with advanced Internet, TV and Phone services.



atlanticbb.com • atlanticbb.com/business

Services subject to availability. Contact Atlantic Broadband for details.

CONDOMINIUMS

Dora Puig Premium Collection

MIAMI BEACH ~ SOUTH OF 5TH STREET ~ SOUTH BEACH



THE BATH CLUB - MIAMI BEACH

The Bath Club 1104 - \$4,950,000
3 Bedrooms + 3.5 Bathrooms + Den
Unobstructed Direct Ocean & City Views

The Bath Club 1202 - \$2,950,000 **FURNISHED**
3 Bedrooms + 3.5 Bathrooms
Wraparound Oceanfront Terrace

The Bath Club PH2007 - \$23,000/Mo **FURNISHED**
3 Bedrooms + 3.5 Bathrooms
Direct Oceanfront Penthouse Loft



MOSAIC - SOUTH BEACH

Mosaic 601 - \$2,250,000
3 Bedrooms + 3 Bathrooms
Custom Designed by Thirwall Design

Mosaic 1004 - \$1,250,000
2 Bedrooms + 2 Bathrooms
Flow Thru City & Ocean Views



MAREA - SOUTH OF 5TH STREET

Marea Penthouse 4 - \$6,950,000 **FURNISHED**
4 Bedrooms 4.5 Bathrooms
Design by Xavier Fernandez + Rooftop Pool & Deck

Marea Penthouse 3 - \$5,495,000
3 Bedrooms + 3.5 Bathrooms
Design in Warm Hues + Rooftop Pool & Deck

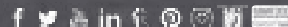
Marea 303 - \$1,495,000 **FURNISHED**
3 Bedrooms + 2.5 Bathrooms
Relaxed & Chic Living



DORA PUIG

305.613.2118
Dora@DoraPuig.com
www.DoraPuig.com

connect with me



LIFE, LUXURY AND THE PURSUIT OF HAPPINESS

Luxe Living Realty is an equal-opportunity employer. The property offerings are subject to error, omission, prior sale and withdrawal without notice. This information is believed to be accurate, but is not warranted, and you should not rely upon it without personal verification.

MIAMI BEACH

1700 Convention Center Drive
Miami Beach, FL 33139

PRESORTED STANDARD
US POSTAGE
PAID
MIAMI, FL
PERMIT #7046

*****ECRWSS*****

Local
Postal Customer

We are committed to providing excellent public service and safety to all who live, work and play in our vibrant, tropical, historic community.

oliver davis
live work play miami
Group



LOCALLY TRUSTED REALTOR FOR OVER 15 YEARS

"Oliver Davis is sharp, polished & professional. My property was not your average sale, but Oliver never gave up on it. It was his tenacity & perseverance that got my property sold."

- Zillow Review

☎ 786-530-1871
✉ info@liveworkplaymiami.com

📱 [liveworkplaymiami](#)
📘 [LiveWorkPlayMiamiGroup](#)
🐦 [LiveWorkPlayM](#)

COME VISIT OUR NEW OFFICE!
227 1st St #2 Miami Beach, FL 33139
www.liveworkplaymiami.com



Oliver Davis

kw MIAMI BEACH
KELLERWILLIAMS REALTY